

Vendete e Comprate Con **NANCY FORLINI**

Courtier immobilier agréé

514-303-9777 | nancyforlini.com |   



PATRONATO
50&PIÙ
ENASCO
IL VALORE DELL'ESPERIENZA
Siamo qui, per voi!
St-Léonard: 514- 252-5041
R.D.P.: 514-494-6902
Lasalle: 514-667-5592

PUBBLICITÀ

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino

80 Anni di storia

CANADESE

Anno LXXXI N° 20 | Montréal, 25 MAGGIO 2022 1.00\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria
estetica • Ortodonzia minori

**Per servirvi meglio,
la nostra nuova clinica
è situata al:**
**5200, JEAN-TALON EST
MONTREAL, QC**

514 256-1999

Dr. Antonio Mirarchi | Dr. Marie-Claude Constance | Dr. Sergio Egiziano

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

CAPSULE NESPRESSO AROMA
1.99\$ /L'UNO PACCO DA 10

GRANA PADANO
21.99\$ /KG

OLIO D'OLIVA EXTRA VERGINE COLLEVERDE
Dalla Calabria
10.99\$ /LA BOTTIGLIA 1 LT

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 MAGGIO
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

SERIE A
A pagina 18

**MILAN 19 VOLTE
CAMPIONE D'ITALIA**

IL CONVEGNO A pagina 8

I due esperti all'Istituto Italiano di Cultura di Montréal
Scarpinato e Nicaso: ecco gli intrecci tra mafia, politica ed economia

ITHQ E BENEFICENZA A pagina 12

Raccolti 55.250\$ al banchetto della Fondazione MAGNANI-MONTARULI



KICKS 2022

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

**KICKS 2022 IN INVENTARIO
PRESSO IL CHOMEDEY NISSAN**

Esclusivamente da **H. GREGOIRE NISSAN**



Innovation that excites

CHOMEDEY
4299 Autoroute 440 Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

PUBBLICITÀ

L'OPINIONE



di **Claudio Antonelli**

onisip@hotmail.com

Russia vs Ucraina

Un punto di vista sugli eventi

Mi ero detto nel passato: dovresti scrivere un articolo sulla maniera in cui USA e paesi europei dimostrano disprezzo verso ciò che rimane dell'Unione Sovietica e verso Putin. Dopo tutto, l'impero sovietico è crollato, ed è crollato il comunismo

aggressivo ed espansionistico. Occorrerebbe invitare Putin a una sorta di alleanza con il resto d'Europa. Ma evitai di scrivere sul tema, poiché non mi piacciono gli strateghi da salotto che enunciano alte strategie sui problemi mondiali. Adesso, dopo quanto è

successo con l'aggressione all'Ucraina, invece me ne pento.

Papa Bergoglio ha detto: "Forse 'l'abbaiare della Nato alla porta della Russia' ha indotto il capo del Cremlino a reagire male e a scatenare il conflitto. 'Un'ira che non so dire se sia stata provocata — si interroga — ma facilitata forse sì.'" Il Papa attuale, molto politicizzato, ha per una volta — secondo me — visto giusto.

Non credo che ciò che avviene in Ucraina modifichi le idee, le credenze, le fedi che ognuno di noi aveva già prima dell'invasione russa. Anche i miei giudizi attuali sugli eventi derivano da un retroterra di idee e di sentimenti, e dal mio vissuto, che i fatti presenti non modificano ed anzi confermano.

Nel teatrino italiano dei talk show, in cui "Ucraina" ha rimpiazzato "pandemia", trionfano un buonismo e a un pietismo da palcoscenico, cui si accompagnano esibizionismo e una quasi isteria. La guerra in Ucraina serve agli italiani a montare in cattedra e a regolare i conti con gli avversari ideologici. Quella guerra lontana diviene nello Stivale una guerra intestina, civile, personale...

L'espressione "interesse nazionale" evoca nei nostri virtuosi "cittadini del mondo", così aperti al Diverso straniero, la visione di aggressioni armate, di campi di prigionia, di massacri... Commessi da noi, beninteso.

È arrivato il tempo di ricordare, invece, che nel passato molti italiani si sentivano affratellati all'URSS. Già nel

1930, Palmiro Togliatti sentenziò: "È motivo di particolare orgoglio aver rinunciato alla cittadinanza italiana perché come italiano mi sentivo un miserabile mandolinista e nulla più. Come cittadino sovietico sento di valere 10mila volte più del migliore cittadino italiano."

Oggi è invece la "cittadinanza americana" ad essere molto ambita dai nostri. E penso che Draghi ne abbia sempre avuta, idealmente, una in tasca.

Parlavo del mio "vissuto"... L'accoglienza generosa dell'Italia ai rifugiati ucraini non può non ricordare a noi, della Venezia Giulia e Dalmazia, che fuggivamo dal paradiso jugoslavo dei lavoratori, gli appellativi che i comunisti ci riservarono nello Stivale: "relitti repubblicani", "criminali", "carnefici". E anche: "In Sicilia hanno il bandito Giuliano, noi qui abbiamo i banditi giuliani". Un manifesto del 1947, affisso a Monfalcone, diceva così: "Monfalconesi, antifascisti tutti! Chi

sono gli esuli istriani? Essi sono coloro i quali temono il Potere e la Giustizia del popolo! Individui compromessi con il fascismo, borsaneristi ed affamatori del popolo! L'Istria non è più il terreno per i loro sporchi interessi, essi levano le tende e pensano di installarsi in gran parte a Trieste ed a Monfalcone per poter liberamente continuare le loro gesta criminose a danno del popolo lavoratore. (...) "Via da questa terra gli esuli istriani!"

Poi il Muro antifascista di Berlino crollò e con il rompete le righe impartito dalla storia ai nostri utili idioti si cominciò a parlare per la prima volta, dopo mezzo secolo di silenzio, di foibe, se non altro una volta all'anno in occasione del Giorno del Ricordo. Con l'immane intrusione però dei negazionisti, e con le profanazioni di targhe e gli insulti da parte degli antitaliani di oggi; eterni cultori degli odi civili, e degni eredi degli ardenti filojugoslavi e filosovietici di ieri.



Myriam Librandi
Courtier immobilier résidentiel

☎ 514 442-4665
☎ 514 278-7170

myriam.librandi@remax-quebec.com

7085, boul. St-Laurent, Montréal QC H2S 3E3






60° anniversario!

LA VENDITA CONTINUA



TRAPUNTA 3 PEZZI
DOPPIO / QUEEN

~~49^{98\$}~~ **39^{98\$}**

3253 Fleury Est (angolo Boul. St-Michel) **514 321.3743**

WWW.STANDA.CA | SEGUITECI ANCHE SU:  

DA LUNEDÌ A VENERDÌ: dalle 9:30 alle 18:00
SABATO: dalle 9:30 alle 17:00 • DOMENICA: dalle 10:00 alle 17:00




VARI SANDALI DA DONNA E DA UOMO



29^{98\$} Tutte le misure



TOVAGLIA DA TAVOLA IN OFFERTA

6^{98\$} Reg. 19.98

60" X 102" Con disegni colorati

Rotonda 70" Un colore



COMPLETO DI LENZUOLA DOPPIA, QUEEN O QUEEN KING SIZE

UN SOLO PREZZO

~~29^{98\$}~~ **17^{98\$}**



PANTALONI CAPRI DA DONNA

9^{98\$}

~~19^{98\$}~~



CAMICIA MANICHE CORTE

9^{98\$}

~~19^{98\$}~~



PANTALONI CORTI DA UOMO

14^{98\$}

~~29^{98\$}~~

FILO DIRETTO COL PARLAMENTO



di Patricia Lattanzio
Deputata Saint-Léonard-Saint-Michel

I nostri giovani e studenti: i garanti del nostro futuro

Nel corso degli ultimi mesi, ho avuto modo di osservare da vicino le attività, sia virtuali che in presenza, che si svolgono nella circoscrizione di Saint-Léonard-Saint-Michel, in particolare per quanto riguarda i giovani.

Innanzitutto, ho avuto il piacere di assistere alla cerimonia di premiazione condotta dall'Onorevole Michel Doyon, Governatore-Luogotenente del Québec. In occasione di questo evento, ho incontrato dei giovani originari di Saint-Léonard e di Saint-Michel, insigniti della Medaglia di Bronzo dal Governatore-Luogotenente del Québec.

Come volontari nelle loro Comunità e attraverso i loro gesti e le loro attività esemplari, hanno portato della positività nella vita dei loro coetanei, nonostante le difficoltà in cui si sono imbattuti a causa della pandemia.

Il coinvolgimento e la dedizione di questi giovani mi hanno fatto ricordare i bei tempi in cui anche io ero una volontaria sulla scena municipale di Saint-Léonard. È stata in parte questa esperienza che mi

ha fatto conoscere per la prima volta la politica ed ha acceso in me il desiderio di essere al servizio degli altri.

Ho avuto il piacere, inoltre, di scambiare delle opinioni, in maniera anche appassionata, con giovani molto attenti all'attualità, nel corso di una mia visita ad una scuola elementare, in occasione della Giornata mondiale del Libro e del Diritto d'autore.

In più, ho partecipato come relatrice all'Assemblea dei leader NextGEN organizzata da due importanti Commissioni scolastiche. Si è rivelata una discussione dinamica, oltre che un piacere potermi intrattenere con i leader studenteschi sulla questione della violenza delle armi in Canada. I nostri giovani leader hanno proposto alcune idee interessanti su come ridurre la violenza delle armi ed abbassare il coinvolgimento dei giovani nelle bande criminali di strada.

Ho un'alta considerazione dei giovani di oggi, che rappresentano la generazione più colta, connessa e diversificata della nostra storia. Sono impegnati nelle loro Comunità e si

sforzano di costruire un Paese più equo, giusto, diversificato e inclusivo.

Per assicurarsi che le voci dei nostri giovani siano ascoltate in tutto il processo decisionale, il nostro governo ha messo all'opera la prima politica giovanile canadese, sviluppata per i giovani e dai giovani.

Per incoraggiare i giovani canadesi ad essere sempre più coinvolti nelle loro Comunità, il nostro governo ha potenziato il programma 'Service jeunesse Canada', che entro il 2024 offrirà fino a 15.000 opportunità di volontariato all'anno ai giovani canadesi, dando così loro la possibilità di dimostrare la propria leadership e di apprendere nuove competenze. Per saperne di più sul programma 'Jeunesse Canada', visitate il sito: www.canada.ca/en/services/youth/service-youth-canada/service.html

Oltre al programma 'Jeunesse Canada', il nostro governo si è impegnato a dare una mano soprattutto ai giovani che incontrano delle difficoltà a trovare un posto di lavoro, lanciando il programma 'Stratégie emploi et compétences jeunesse' (SECJ). Si tratta di un'iniziativa che consentirà ai giovani di acquisire l'esperienza lavorativa e le competenze necessarie per entrare con successo nel mercato del lavoro. Per ulteriori informazioni, visitate il sito: www.canada.ca/en/employment-social-development/services/funding/youth-employment-strategy.html

Ci tengo a sottolineare che il Budget 2022 renderà più accessibile l'istruzione post-secondaria, raddoppiando fino al luglio 2023 l'importo delle borse di studio canadesi,

il che significa fino a \$ 6.000 all'anno, in assistenza non rimborsabile, a favore degli studenti a tempo pieno che hanno delle difficoltà economiche. Il nostro governo rinuncerà anche agli interessi sui prestiti canadesi accordati agli studenti fino a marzo 2023.

Per concludere, vorrei cogliere l'occasione per augurare ai nostri studenti una buona pausa scolastica ed ai nostri giovani una fantastica estate. Ci tengo anche a sottolineare l'orgoglio e la fiducia che nutriamo nei confronti dei nostri giovani, che desiderano esprimersi ed impegnarsi in cause importanti per il nostro comune benessere.



MARC TANGUAY
Député de LaFontaine



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Bureau de circonscription
9094, boulevard Maurice-Duplessis
Montréal (Québec) H1E 7C2
Tél. 514 648-1007
Télec. 514 648-4559
marc.tanguay-lafontaine@assnat.qc.ca

Dal 1998

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!

Esperienza = Risultati

514 894-9400

RE/MAX ALLIANCE INC. Agence Immobilière

4865 Jarry Est. Montréal, Québec H1R 1Y1

www.marioconte.com



Per le vostre assicurazioni casa, auto e commerciale

Approfittate dei miei consigli personalizzati!

beneva

© 2022 Beneva. Tutti i diritti riservati. TM Il nome e il logo di Beneva sono marchi registrati e utilizzati in licenza.

David Nardi
Agente di assicurazioni danni*

514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

* Per conto di Beneva inc., agenzia di assicurazioni danni, distributore autorizzato di La Capitale assurances générales inc.



THE LEXUS F SPORT EVENT


ENERGIZE YOUR DRIVE

2022 NX 350

LEASE RATE FROM **4.9%** BI-WEEKLY LEASE PAYMENT FROM **\$328***

VEHICLE PRICE **\$60,758***

52,000KM/YEAR, EXCESS CHARGED AT 0.25\$/KM



LEXUS GABRIEL ST-LAURENT

3803 Chemin de la Côte de la Montagne, Saint-Laurent, QC H4R 3C2

ONOREVOLE

David Lametti
Ministro della Giustizia e Procuratore Generale del Canada

DEPUTATO DI:
LaSalle—Émard—Verdun

david.lametti@parl.gc.ca
davidlametti.libparl.ca

6023 Bd Monk, Montréal, QC H4E 3H5
Tel.: 514-363-0954

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA



Patricia Lattanzio

Deputata
Saint-Léonard-Saint-Michel

Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
8370 Boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6
Tel.: 514-256-4548

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA



Senatore

Tony Loffreda

SENATE SÉNAT

Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4

SENCANADA.CA

T. 613-943-5694
F. 613-943-8449

Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca



PRIMO PIANO

In Australia vincono i Laboristi di Albanese (con padre di Barletta)



Dopo nove anni il Partito laburista torna al potere in Australia. È questo l'esito delle elezioni generali che si sono svolte sabato 21 maggio. **Anthony Albanese**, leader del partito laburista e neo vincitore delle elezioni in Australia, è nato il 2 marzo 1963 in un sobborgo di Sydney. È figlio di Carlo Albanese, scomparso nel 2014, e Maryanne Ellery, morta nel 2002. La madre era australiana di origine irlandese, mentre il padre era italiano di Barletta. I suoi genitori si sono conosciuti nel marzo 1962 durante un viaggio da Sydney a Southampton sulla nave TSS Fairsky della Sitmar Line, dove il padre lavorava come steward. I genitori si erano però separati dopo poco tempo.

Guerra in Ucraina

Mosca apre al piano di pace italiano

Ma Kiev frena: no a concessioni sulla Crimea e il Donbass

MOSCA - Il piano di pace italiano ha messo in moto la diplomazia. "Lo abbiamo ricevuto da poco, lo stiamo valutando, formuleremo una risposta quando avremo finito di analizzarlo", ha affermato a Mosca il viceministro degli Esteri russo **Andrej**

Rudenko. "Accogliamo con favore qualsiasi iniziativa che possa portare la pace, ma l'integrità territoriale e la sovranità non possono essere negoziate", ha commentato a Kiev la viceministra degli Esteri ucraina **Emine Dzhaparova**. Portato a New

York nella sua visita americana dal Premier **Mario Draghi** e presentato lo scorso il 18 maggio scorso dal nostro Ministro degli Esteri **Luigi Di Maio** al segretario generale dell'Onu, **António Guterres**, il piano messo a punto parte dalle parole pronunciate dallo stesso Di Maio pochi giorni fa, alla conferenza stampa finale della presidenza italiana al Consiglio d'Europa: "Quella in Ucraina non può essere una pace imposta". Bisogna costruirla, ma bisogna farlo di comune accordo. Quattro le tappe per fermare il conflitto e



lasciare spazio alla diplomazia.

La prima tappa prevede il cessate il fuoco tra le due parti. Una tregua. Messe e tacere le

armi, la seconda tappa e affronta la questione della neutralità dell'Ucraina. A occuparsi della questione dovrebbe essere una

conferenza di pace. Come e a chi "assegnare" i territori da sempre contesi o conquistati sul campo dall'offensiva russa? Il terzo punto del piano è sicuramente il più delicato. Perché Crimea e Donbass sono il cuore del conflitto, e difficilmente i due belligeranti sono disponibili a fare concessioni. A contribuire alla trattativa sarebbe anche in questo caso una commissione internazionale. Il quarto e ultimo punto del piano sancirebbe la pace tra i due paesi. A partire dal ritiro delle truppe russe dai territori occupati per arrivare a un progressivo e definitivo disarmo. A questo punto si potrebbero ridiscutere i rapporti tra Europa e Russia, e dare il via a un iter di "ammorbimento" prima e di cancellazione, o quantomeno di gradualità poi, delle sanzioni economiche nei confronti di Mosca.

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987

Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière, Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

La giornalista di Al Jazeera Abu Akleh è stata uccisa in Cisgiordania

Il Patriarca Latino di Gerusalemme: "Ora giustizia e pace"

GERUSALEMME - Si sono tenuti a Gerusalemme, il 13 maggio scorso, i funerali di **Shireen Abu Akleh**, la giornalista di Al Jazeera uccisa a Jenin, in Cisgiordania, durante uno scontro a fuoco tra miliziani palestinesi ed un'unità militare israeliana. Alla fine della funzione religiosa nella chiesa greco-melchita vicina alla porta di Jaffa, il feretro è stato accompagnato al vicino cimitero del Monte Sion da una folla di migliaia di persone. All'uscita dell'ospedale dove si trovava la salma di **Shireen Abu Akleh** la



polizia ha impedito a un gruppo di persone di prendere la bara in spalla. Durante questo momento di scompiglio il feretro ha ondeggiato, rischiando di cadere per terra. Un automezzo ha poi trasportato la bara in chiesa. Sulla vicenda ha preso posizione anche il Patriarca Latino di Gerusalemme, **Mons. William Shomali**, che ha espresso tutta la sua "costernazione per la morte di **Shireen Abu Akleh** che, secondo testimoni oculari, sarebbe stata uccisa dall'esercito israeliano mentre copriva la

notizia di un'offensiva israeliana nel campo di Jenin". "Chiediamo un'indagine approfondita e urgente - ha dichiarato il Patriarca - sulle circostanze dell'omicidio e

che i responsabili siano assicurati alla giustizia. Questa clamorosa tragedia riporta alla coscienza umana la necessità di trovare una giusta soluzione al conflitto palestinese, che rifiuta di essere dimenticato nonostante siano passati 74 anni dalla Nakba".

Fiorista SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talot Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

ENTREPRISE Y POULIN TETTI

Perché rifarlo nuovo quando possiamo ripararlo?

TUTTI I TIPI DI COPERTURE
Asfalto caldo e ghiaia, metallo, sistema di ventilazione sul tetto

SPECIALISTA IN RIPARAZIONI
514.325.5775

Si applicano dei costi di spostamento per la verifica dei tetti.

GIUSEPPE ORTONA
LL.L., LL.B., JD

AVVOCATO, DIRITTO CRIMINALE E PENALE

Tel: **514 867-0259**
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

Gestion Immobilière Universelle

CHARLES VACCARO

For your residential property management needs, 8 to 100 appartments

514.777.2528

YVES LÉGARÉ | Complexes funéraires | Avec vous

Da 90 anni, con voi nei vostri momenti di dolore con **Professionalità, Affidabilità e Trasparenza**

COMPLESSO FUNERARIO | MAUSOLEO | CIMITERO | COLOMBARIO | PREARRANGIAMENTI | RIMPATRIO IN ITALIA

Laval | Montréal | LaSalle | Anjou | Pierrefonds | Châteaugay | Longueuil

Costanzo Raimondo, Direttore

24/7 | 514 595-1500 | yveslegare.com

CANADA

Trudeau ha deciso: Huawei escluso dal 5G

Dopo anni di tentennamenti e più di sette mesi dopo il rilascio di due canadesi, Michael Kovrig e Michael Spavor, detenuti in Cina dalla fine del 2018, giovedì scorso il governo Trudeau ha finalmente annunciato il divieto per i giganti cinesi Huawei e ZTE di utilizzare le reti wireless 5G del Canada. "Il governo intende vietare l'uso di componenti e servizi Huawei e ZTE nel sistema di telecomunicazioni canadese", ha dichiarato giovedì a Ottawa il Ministro dell'Innovazione, François-Philippe Champagne. Una decisione giunta "in seguito ad una revisione approfondita da parte delle nostre agenzie di sicurezza indipendenti e dopo esserci consultati con i nostri più stretti alleati", ha aggiunto. Il Canada diventerà così l'ultimo membro dei Five Eyes, che comprende anche Stati Uniti, Regno Unito, Australia e Nuova Zelanda, ad escludere Huawei dalle sue reti 5G.



Maltempo, 10 persone morte a causa di una tempesta

OTTAWA - In Canada sono morte almeno 10 persone (1 in Québec e 9 in Ontario) a causa di una violenta tempesta che sabato pomeriggio ha colpito le province dell'Ontario e del Québec, le più popolate del paese. La tempesta, durata circa due ore con raffiche di vento che hanno raggiunto i 132 chilometri orari, hanno abbattuto alberi, sradicato pali elettrici e rovesciato tralicci dell'alta tensione. Le autorità locali hanno fatto sapere che la maggior parte delle persone è morta per la caduta di alberi. La tempesta ha anche lasciato circa mezzo milione di persone senza corrente elettrica, e si sta ancora lavorando per ripristinare le forniture. Le autorità locali hanno dichiarato che ci vorranno diversi giorni per sgomberare tutte le strade ostruite da alberi e rami e tornare così alla normalità. "La tempesta ha causato molti danni in diverse regioni, in particolare nelle Laurentides e in Outaouais. Con Hydro-Quebec faremo in modo di ricollegare tutti i quebecchesi il più rapidamente possibile", ha scritto il Premier quebecchese François Legault sui social network.



Inflazione al 6,8% ad aprile: il massimo dal gennaio 1991

OTTAWA - I prezzi al consumo canadesi sono aumentati del 6,8% su base annua ad aprile, un leggero aumento dal 6,7% di marzo, ha fatto sapere nei giorni scorsi Statistics Canada. L'aumento anno su anno di aprile è stato in gran parte determinato dai prezzi di cibo e alloggi. I prezzi del gas sono aumentati a un ritmo più lento ad aprile rispetto a marzo, moderando l'accelerazione dell'indice dei prezzi al consumo (CPI) di tutti gli articoli ad aprile, ha aggiunto l'ufficio statistico nazionale. Escludendo la benzina, il CPI è aumentato del 5,8% anno su anno ad aprile, dopo un aumento del 5,5% a marzo. Questo è stato il ritmo più veloce dall'introduzione di tutti gli articoli, escluso l'aggregato speciale della benzina nel 1999, secondo l'agenzia. Con il tasso di disoccupazione che è sceso a un minimo storico ad aprile, i forti dati sull'occupazione tendono a esercitare pressioni al rialzo sui prezzi. Ad aprile, il salario orario medio per i dipendenti è aumentato del 3,3% su base annua, il che significa che, in media, i prezzi sono aumentati più velocemente dei salari e i canadesi hanno subito un calo del potere d'acquisto, ha rivelato Statistics Canada.

GRANDE VENDITA ESTIVA

VASTA SCELTA di piante di legumi



BASILICO



POMODORI



**FONTANE
DIVERSI STILI
E MISURE**

**3 VASI
con pianta
di pomodori**

Grandezza, 2 galloni

45\$

Diverse varietà

**APERTO
7 GIORNI**



Angela Gentile e famiglia, con la squadra di Mega Centre Groupe, vi aspettano!



SEDANO



COCOMERI



**PAVIMENTAZIONE
IN PIETRA**

Briques . Pavés . Pépinière
**MEGA CENTRE
GROUPE**
Famille Gentile Depuis 1963

MONTRÉAL - JOLIETTE - ST-CONSTANT - LONGUEUIL

* Fino ad esaurimento merce.

PÉPINIÈRE
GENTILE

PERMACON
L'HARMONIE DES ESPACES

www.mega-centregroupe.com

8360 Pascal Gagnon, Montréal  **514-321-0350**

ITALIA

Sondaggi politici: Fratelli d'Italia stacca il PD

Fratelli d'Italia continua a correre, settimana dopo settimana, e non solo tiene la vetta delle intenzioni di voto, ma stacca anche gli avversari più vicini. Secondo l'ultima rilevazione di Monitor Italia, in testa alle intenzioni di voto c'è ancora Fratelli d'Italia di Giorgia Meloni, che sale al 22,7%. A seguire il Partito Democratico di Enrico Letta, che però perde lo 0,2% e scivola al 21,5%. I due rispettivi alleati di coalizione, però, sono molto più lontani: la Lega di Matteo Salvini non va oltre il 15,3%, mentre il Movimento 5 Stelle di Giuseppe Conte continua a sprofondare perdendo lo 0,2% e scivolando al 12,9%. Nel frattempo Forza Italia di Silvio Berlusconi resta stabile al 10,7%. Tra i partiti più piccoli, invece, la federazione tra Azione di Carlo Calenda e +Europa passa al 4,6%, seguita da Italia Viva di Matteo Renzi, che sale al 2,1%.



30 anni fa strage Capaci

Mattarella: "Falcone osteggiato dai magistrati"

Il monito del presidente della Repubblica: "La storia della Repubblica sembrò fermarsi, ma la democrazia seppe reagire con gli strumenti propri dello Stato di diritto"



PALERMO - Palermo e l'Italia hanno ricordato, il 23 maggio, Giovanni Falcone a 30 anni dalla strage di Capaci, in cui il giudice fu ucciso insieme alla moglie e alla scorta. "Le visioni d'avanguardia, lucidamente "profetiche", di Falcone non furono sempre comprese - ha sottolineato il presidente della Repubblica Sergio Mattarella, intervenuto al Foro Italico di Palermo, in oc-

casione dell'anniversario -; anzi in taluni casi vennero osteggiate anche da atteggiamenti diffusi nella stessa magistratura, che col tempo, superando errori, ha saputo farne patrimonio comune e valorizzarle. Anche l'ordinamento giudiziario è stato modificato per attribuire un maggior rilievo alle obiettive qualità professionali del magistrato rispetto al criterio della mera anzianità".

"Sono trascorsi trent'anni da quel terribile 23 maggio - ha detto Mattarella - allorché la storia

della nostra Repubblica sembrò fermarsi come annientata dal dolore e dalla paura. Il silenzio assordante dopo l'inaudito boato rappresenta in maniera efficace il disorientamento che provò il Paese di fronte a quell'agguato senza precedenti, in cui persero la vita Giovanni Falcone, Francesca Morvillo, Antonio Montinaro, Rocco Dicillo e Vito Schifani". Nel suo intervento, il Capo dello Stato ha sottolineato la capacità di reazione della democrazia. "Del tutto al contrario di quanto avevano immaginato gli autori del vile attentato, allo smarrimento iniziale seguì l'immediata reazione delle Istituzioni democratiche - ha affermato -. Il dolore di quei giorni divennero l'occasione per reagire al violento attacco sferrato dalla mafia; a quella ferocia la nostra democrazia si oppose con la forza degli strumenti propri dello Stato di diritto. Altrettanto significativa fu la risposta della società civile, che non accettò di subire in silenzio quella umiliazione e incoraggiò il lavoro degli investigatori contribuendo alla stagione di rinnovamento".

L'ITALIA VISTA DA VICINO

di Teddy Colantonio diodato@teknik.com

Come previsto, è arrivato il bel tempo, veramente è quasi estate, e tutti vanno al mare, anche se non durerà. A metà settimana ritroveremo temperature primaverili e le previsioni per il mese di giugno non sono buone. Rischiamo, quindi, se abbiamo preso le ferie in questo mese, di essere un po' sfortunati.

Come stanno le cose, Covid e guerra, siamo tutti un po' più fragili, cerchiamo di sopravvivere e confidiamo in tempi migliori. E meno male che abbiamo la speranza, perché le cose non vanno affatto bene. In Italia e nel mondo. In Italia si voterà l'anno prossimo ed i partiti sono in fibrillazione. Guardano i sondaggi e cercano di guadagnare qualche punto percentuale, ma se continuiamo così rischiamo di non fare le riforme richieste dall'Europa e forse diremo addio a 200 miliardi di euro. Per fortuna - e non sono il solo a pensarlo - abbiamo Mario Draghi come presidente del Consiglio, il quale, speriamo, riuscirà a domare le varie forze politiche. Per il momento, oltre alla sua bravura, ammiriamo anche la sua pazienza.

Quebecois o italiani del Sud?

Come dicevo in apertura, abbiamo avuto delle giornate stupende. Osservando la campagna, si ammira il suo risveglio e si sente la sua vicinanza. In queste giornate di sole, ci colpisce il silenzio al tramonto e si ha il tempo di pensare. Dopo cena guardo distrattamente la televisione, mentre mia moglie legge. Io come al solito medito e le chiedo: "Siamo tornati al mio paese nel 2005. Siamo italiani o ancora quebecois?". "Lei alza la testa dal suo libro e mi dice che ormai siamo ancora due quebecois in Italia. Sono d'accordo ed ho anche il sospetto che io sia, dopo 46 anni di permanenza a Montréal, più quebecois di lei.

Perché dico questo? Perché anche se cerco di controllarmi, i miei amici, alle mie lamentele, dicono che sono troppo integralista. Alcune cose non riesco a tollerarle, come per esempio il parcheggio selvaggio ed i ritardi, non solo al lavoro, ma anche se inviti qualcuno a cena. In quest'ultimo caso tollero 15 minuti di ritardo e poi comincio a mangiare. Quando arrivano restano un po' sorpresi. Un altro esempio? Domenica sera, con un mio amico milanista, andiamo a vedere le sfide, si fa per dire, tra Sassuolo e Milan e tra Inter e Sampdoria. Arriviamo cinque minuti prima dell'inizio, ordiniamo qualcosa al bar e ci mettiamo davanti ai due televisori già accesi. Si sentiva solo la telecronaca di Sassuolo-Milan, mentre dell'altra partita si vedevano solo le immagini. Iniziano le partite e più passavano i minuti e più i vari tifosi continuavano ad arrivare. Nella sala, sicuramente, c'erano degli interisti, ma erano ben nascosti. E al miracolo ci credevano in pochi. L'Inter ha perso il treno, nel girone di ritorno, in varie occasioni, ma la sconfitta con il Bologna ha praticamente spento la luce. Io penso che qui al Sud arrivare in ritardo è un modo di vivere che spesso mi fa andare su tutte le furie, sotto il sorriso ironico di mia moglie.

Una domenica speciale

Domenica c'era grande attesa per le partite che vedono impegnate la capolista Milan e la seconda in classifica l'Inter. In campo le due sfide si sono subito sgonfiate. Il Milan nei primi venti minuti poteva segnare tre reti e la Sampdoria, dopo una stagione difficile, era già salva e molti giocatori pensavano già alle vacanze. Forse solo qualche irriducibile interista sperava nel miracolo. E il Milan, che all'inizio del campionato non era tra le favorite, ha vinto lo scudetto perché ad un certo punto ci ha creduto di più e i suoi giovani sono migliorati. Quindi grandi festeggiamenti e grande soddisfazione dopo 11 anni di digiuno. Era quindi una domenica speciale e come al solito la domenica mattina mi reco in paese. Giornata splendida e molta gente seduta ai tavoli del bar. E mentre i milanisti pregustavano la loro vittoria e quindi grandi festeggiamenti, gli juventini mi consigliavano di non mangiare troppo a mezzogiorno e mi suggerivano una pastina. Cosa che farò nei prossimi giorni. Adesso ci attendono altre due finali: quella della Roma nella Conference League e quella tra Real Madrid e Liverpool nella Champions League. E speriamo in un altro sgambetto di Carletto Ancelotti.

Cittadino CANADESE

FONDATA NEL 1941 da Antonino Spada

La voix des italo-canadiens depuis 1941 Canada's oldest Italian newspaper

Editore / Éditeur

Sen. Basilio Giordano bjordano@cittadino.ca

Direttore / Directeur:

Vittorio Giordano journal@cittadino.ca

Redazione / Rédaction:

Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

Redazione italiana / Rédaction italienne:

Agostino Giordano
jetarbeshe@libero.it

Amministrazione / Administration:

Nina Mormina
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicitè:

Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /

Infographie et mise en page:

Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:

Da Napoli: MARINA CAPPITTI
Da New-York: DOM SERAFINI

Collaboratori / Collaborateurs:

Mario Cerundolo • Teddy Colantonio
Gianni Fiasche • Pietro Lucca
Antonella Parmentola • Vincenzo GiardinaMEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada
Riconosciamo il sostegno del Governo del Canada.Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei MinistriDistribuzione certificata
Distribution certifiée

TIRATURA:

15 000 copie stampate

Publications enregistrement # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

514.253.2332

Fax. 514.253.6574

journal@cittadino.cawww.cittadino.ca

LORENZO DE GUIDI Esperienza TRENTENNALE
Courtier Immobilier

Per tutti i vostri bisogni in
Immobiliare CHIAMATEMI al:
514.569.6777
lorenzo.remoxservice@gmail.com

RE/MAX EXCELLENCE INC. Estimazione GRATUITA della vostra proprietà!
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc. 7130 rue Beaubien Est Anjou, Québec H1M 1B2

LES VIGNES SAINT-LÉONARD

MOSTO CLASSICO

a partire da 56⁶⁵\$

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: 52.50\$

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



ITALIANI NEL MONDO

Plico in arrivo per gli Italiani all'estero

Si vota per 5 referendum abrogativi

MONTRÉAL - Il 12 giugno avranno luogo in Italia 5 referendum abrogativi, ai quali sono chiamati a partecipare anche gli Italiani residenti all'estero. Gli elettori iscritti all'AIRE saranno chiamati a partecipare al voto per corrispondenza. Come già succede per elezioni politiche, riceveranno il plico elettorale direttamente presso il proprio indirizzo di residenza.

VOTO PER CORRISPONDENZA. Gli Uffici consolari inviano per posta a ciascun elettore un plico contenente: il certificato elettorale (cioè il documento che certifica il diritto di voto); le schede elettorali; una busta piccola (di norma di colore bianco); una busta di formato più grande, preaffrancata, recante l'indirizzo del competente Ufficio diplomatico/consolare; il foglio informativo.

L'elettore esprime il proprio voto tracciando un segno (ad es. una croce o una barra) sul rettangolo della scheda che contiene le parole SI o NO utilizzando **ESCLUSIVAMENTE** una penna biro di colore blu o nero;

Le schede vanno inserite nella busta piccola che deve essere accuratamente chiusa e contenere esclusivamente le schede elettorali; Nella busta più grande già affrancata (riportante l'indirizzo dell'Ufficio diplomatico/consolare competente), l'elettore inserisce il tagliando elettorale (dopo averlo staccato dal certificato elettorale seguendo l'apposita linea tratteggiata) e la busta piccola chiusa, contenente le schede votate;

La busta già affrancata così confezionata deve essere spedita per posta immediatamente, in modo che arrivi all'Ufficio consolare entro - e non oltre - le ore 16:00 (ora locale) di **GIOVEDÌ 9 GIUGNO 2022**.

Le schede pervenute successivamente al suddetto termine non potranno essere scrutinate e saranno incenerite.

NECESSARIO IL QUORUM. Per la validità del referendum abrogativo, è obbligatorio che vada a votare la metà più uno degli elettori aventi diritto: in caso contrario le norme per le quali il quorum non viene raggiunto resteranno in vigore.

I 5 QUESITI DA VOTARE. Si tratta della diciottesima tornata referendaria abrogativa nella storia della Repubblica italiana e si voterà per abrogare - o mantenere in vigore - i testi di legge relativi a:

1. Incandidabilità dopo la condanna. Il referendum chiede di abrogare la parte della Legge Severino che prevede l'incandidabilità, l'ineleggibilità e la decadenza automatica per parlamentari, membri del Governo. Consiglieri regionali, sindaci e amministratori locali nel caso di condanna per reati gravi.

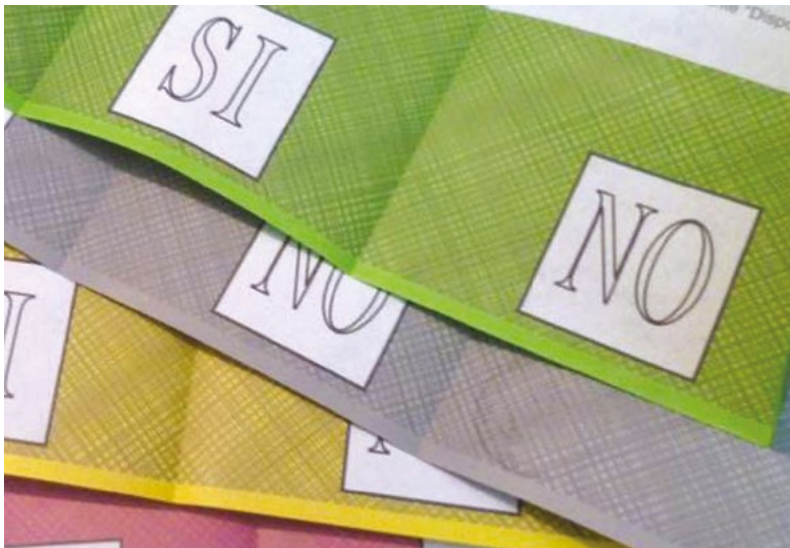
2. Separazione delle carriere. Questo quesito del referendum chiede lo stop delle cosiddette "porte girevoli" impedendo al magistrato di passare dal ruolo di giudice a quello di pubblico ministero durante la sua carriera.

3. Riforma Consiglio superiore della magistratura. Si chiede che non ci sia più l'obbligo di un magistrato di raccogliere da 25 a 50 firme per presentare la propria candidatura al Consiglio superiore della magistratura.

4. Custodia cautelare durante le indagini. Il quesito chiede di togliere la "reiterazione del reato" dai motivi per cui i giudici possono disporre la custodia cautelare in carcere o i domiciliari per una persona durante le indagini e quindi prima del processo

5. Valutazione degli avvocati sui magistrati. Il quesito chiede che gli avvocati, parte di Consigli giudiziari, possano votare in merito alla valutazione dell'operato dei magistrati e della loro professionalità.

SI O NO. Apponendo un segno sul SI, l'elettore desidera che la norma sottoposta a Referendum sia abrogata, mentre apponendo un segno sul NO desidera che la norma sottoposta a Referendum resti in vigore.



BOUTIQUE
PINA SACCO

UN SOLO INDIRIZZO

4589 rue Jarry Est, St-Léonard

514-322-7010 Dal lunedì al sabato 9 -17
CHIUSO LA DOMENICA

CAMICIE E POLO DA UOMO

Maniche corte
con tasche



**MAGLIETTE
ESTIVE
DA DONNA**

IN OFFERTA!

Tutte le taglie



**VESTITI DA DONNA
IN GRANDE OFFERTA!**

Diversi stili
Tutte le taglie

**SANDALI
DA DONNA**

Tutte le misure



SCARPE DA DONNA E DA UOMO

WOW!



Tutte le misure

**SCARPE E SANDALI ORTOPEDICI
DA UOMO E DA DONNA**

Suola flessibile • In cuoio • Respira



WOW!

Tutte le misure



Vito & Giacinto
Courtier Immobilier



Giacinto
Courtier Immobilier

GENTILE

PREVENTIVO GRATUITO

514 825.1720

vito.gentile@hotmail.com



RE/MAX
RE/MAX L'ESPACE
Agence immobilière

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7

514 816.7270

giacinto.gentile@gmail.com

Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamateci per un preventivo gratuito

ITALIANI NEL MONDO

Il convegno con i due esperti all'Istituto Italiano di Cultura

Scarpinato e Nicaso: ecco gli intrecci tra mafia, politica ed economia

MONTREAL - Il "Gioco Grande" del potere. Questo il tema del convegno che, il 17 maggio scorso, ha visto il Professore **Antonio Nicaso** ed il Procuratore **Roberto Scarpinato** (nella foto a destra insieme al Direttore **Sandro Cappelli**) "raccontare" alle circa 80 persone presenti all'Istituto Italiano di cultura il ruolo discreto, ma invasivo, che la criminalità organizzata svolge nel mondo globalizzato e interconnesso di oggi. Un fenomeno internazionale molto diffuso in Canada, favorito da un sistema bancario che privilegia gli investimenti senza indagare sulla provenienza dei fondi. Tanto che basterebbe seguire la 'traiettoria' dei capitali per capire come si muove, oggi, la criminalità organizzata. Una strategia intuita qualche decennio fa da Giovanni Falcone. "I film e le serie tv - ha detto **Scarpinato** - raccontano una storia falsa: da una parte i brutti, sporchi e cattivi, dall'altra gli angeli. La verità è che i due mondi sono intrecciati. Attraverso le indagini, mi sono ritrovato in Parlamento, nel Consiglio dei Ministri, nelle banche e perfino in Vaticano. Ed ho cominciato a capire che i veri mafiosi, quelli più pericolosi, non sono quelli che sparano, ma sono quelli che hanno una laurea e che siedono nei piani più alti della piramide sociale. Ho scoperto che alcuni dei più importanti capi della mafia erano medici, ingegneri e architetti. La mafia è diventata un sistema di potere. Questo perché con i voti della mafia tanti sono diventati importanti uomini politici; e perché con i capitali della mafia molti sono diven-

tati imprenditori di successo". "Quando nel 1989 sono venuto in Canada - ha raccontato **Nicaso** - ho provato la stessa sensazione che può provare un ragazzino quando entra in un negozio di caramelle, perché in questo Paese ci sono tutte le mafie del mondo. Nel 1982 uccisero un commercialista che aveva curato gli interessi della famiglia Cotroni. Poi scelse di curare gli interessi anche della famiglia Rizzuto. Venne ucciso e nelle tasche trovarono delle distinte bancarie relative a dei depositi riconducibili ai figli dell'ex sindaco di Palermo, Vito Ciancimino. Si capi benissimo come la Mafia siciliana investiva a Montréal. E questo perché fino al 2000, in Canada, non c'era un tetto per l'introduzione del denaro contante. Falcone diventa pericoloso quando comincia a mettere il naso nelle banche e nell'economia. Qualche tempo fa, un piccolo Falcone canadese, Mark Bourque, un sergente dell'RCMP, scopre che un grande trafficante colombiano ha depositato 729 mila dollari di dollari in una banca di Montréal. Sequestra il conto corrente, ma è la sua condanna. Le banche protestano e la Corte Suprema del Canada sentenza che il denaro, una volta che entra in banca, è una nota contabile e non una risorsa tangibile. E quindi non può essere sequestrata. Il nostro investigatore, trasferito al servizio scorte, morirà anni dopo in una missione delle Nazioni Unite ad Haiti. Quella morte ce l'ha sulla coscienza questo Paese". "Quello che mi pare interessante - ha sottolineato **Scarpinato** - è



che la storia della mafia non è più una storia italiana, ma mondiale. La mafia sta diventando una delle più importanti potenze capitalistiche del mondo. Con la globalizzazione, milioni e milioni di persone in tutto il mondo, cercano lo stesso stile di vita dell'occidente: Ferrari, abiti Valentino, ma anche stupefacenti, gioco d'azzardo, prostituzione, prodotti di lusso contraffatti. Si è creata una domanda mondiale di beni e servizi prodotti dalle mafie. La mafia quindi si sta trasformando in un'agenzia di commercio che vende a milioni e milioni di persone normali droga, prostitute e prodotti contraffatti. Tutte le magistrature del mondo, ogni anno, nonostante gli sforzi, riescono a sequestrare soltanto il 10-15% del fatturato globale della droga che si produce, l'85% entra nel commercio e diventa capitale. (...) Quindi forse potremmo distinguere 2 tipi di criminali: quelli falliti, che finiscono in carcere; e quelli di successo, che diventano banchieri, imprenditori e politici".

"Il Canada - ha aggiunto **Nicaso** - è l'unico Paese al mondo che consente agli avvocati di non denunciare le transazioni sospette. Sempre il Canada consente ai fiduciari, a chi cioè rappresenta le shell companies, di non rivelare il vero intestatario del fondo d'investimento. Lo sanno tutti, ma nessuno fa niente, perché altrimenti si mette a rischio l'economia. Il Canada è il paese con più filiali bancarie nei Caraibi. C'è questa ipocrisia per cui i dirigenti delle banche vengono giudicati in base ai depositi. Più alti sono i depositi, più la banca conta. Ma nessuno muove un dito. E perché? Ce l'ha spiegato la Commissione Charbonneau: tutti in Québec beneficiavano della corruzione. E che cosa si inventa il Canada? 'Sì, ma il Québec è una società distinta'. Il problema è che la corruzione non si ferma al confine. Anche perché negli anni '70 un'altra Commissione aveva dimostrato le infiltrazioni della mafia nell'edilizia di Toronto. Solo l'Islanda ha deciso di punire i bancari come se fossero riciclatori di denaro, mandandoli in carcere. È l'unico caso al mondo". (V.G.)

Roberto Scarpinato è stato procuratore generale presso la Corte d'Appello di Palermo ed è uno dei magistrati più esposti nella lotta contro la mafia in Italia. Ha fatto parte del pool antimafia con Giovanni Falcone e Paolo Borsellino e si è occupato di molti dei più importanti processi di mafia.

Storico delle organizzazioni criminali, **Antonio Nicaso** è uno dei massimi esperti di 'ndrangheta nel mondo. Insegna Storia sociale della criminalità organizzata alla Queen's University. Ha scritto oltre 30 libri, tra cui alcuni best-seller internazionali.



DE GUSTIBUS

di Alessandra Cori

CIBO A SUFFICIENZA SOSTENIBILE E SICURO

L'agricoltura punta sull'innovazione tecnologica

Una sfida più che ambiziosa oggi è rappresentata dall'aumentare la produzione agroalimentare globale per una popolazione che arriverà presto a quota 10 miliardi di persone. Ma non solo. Bisogna produrre di più garantendo anche un'elevata qualità delle produzioni e realizzare tutto questo minimizzando l'impatto ambientale. Ciò è possibile solo con un forte gioco di squadra da parte di tutti gli attori della filiera agricola ed agroalimentare e soprattutto con il decisivo contributo dell'innovazione tecnologica. Una leva che è alla base di qualsiasi nozione di progresso e che in agricoltura, per molto tempo, è stata lasciata un po' in disparte o peggio, vista con qualche sospetto per un settore legato alla tradizione e al territorio.

Adesso però le prospettive sono completamente cambiate e l'entità delle sfide in campo non rende più possibili tentennamenti quanto piuttosto una chiara sterzata verso l'utilizzo delle innovazioni tecnologiche in agricoltura.

È in questa ottica che si è tenuto a Napoli, lo scorso 16 maggio, il Meeting Italia-Israele "Techagriculture, l'agricoltura incontra l'innovazione". Una location tutt'altro che casuale visto che proprio a Napoli dovrebbe nascere, con il contributo dei fondi del PNRR, l'hub nazionale di ricerca in agricoltura con un budget di 400 milioni di euro di investimenti, 30 Università italiane coinvolte e 17 grandi aziende.

Parlare di innovazione tecnologica in un momento in cui le tensioni legate alla guerra stanno riproponendo le difficoltà nell'accesso ai prodotti agroalimentari in tutto il mondo è di fondamentale importanza. Difficoltà che si possono risolvere solo con il ricorso all'innovazione tecnologica in agricoltura. Un terreno sul quale sono stati compiuti grandi passi avanti negli ultimi anni. Infatti, solo tra il 2020 e il 2021 gli incentivi erogati nell'ambito di Agricoltura 4.0 in Italia sono passati da 540 milioni a 1,6 miliardi.

Ma, nonostante questi progressi, solo il 6% delle aziende agricole italiane vi ha potuto accedere. Le problematiche di accesso a questo tipo di incentivi sono legate in gran parte alle limitate dimensioni aziendali. In Italia la dimensione media delle aziende agricole che percepiscono gli aiuti della Politica agricola Comune (PAC) è di 14 ettari. Estensione che scende a soli 8 ettari se si considera anche chi non accede agli aiuti agricoli dell'Unione Europea. Si tratta di dimensioni troppo limitate per sostenere investimenti importanti come quelli che l'innovazione tecnologica richiede. La prospettiva non può quindi che essere quella di creare strutture ad hoc che forniscano servizi tecnologici anche agli imprenditori più piccoli.

Per questo è fondamentale la food security che non è solo assicurare prodotti alimentari in quantità e a costi accessibili ma evitare anche problemi maggiori in termini sociali e politici. Come emerso dal Meeting di Napoli solo l'innovazione tecnologica può consentire di avere cibo a sufficienza in modo sostenibile e sicuro.

Il Meeting di Napoli, inoltre, ha rinsaldato la partnership Italia-Israele cominciando a discutere di come aiutare gli agricoltori e le aziende del Sud Italia nella gestione dell'acqua e delle piante attraverso l'introduzione di innovazioni tecnologiche, partendo dal fatto che le condizioni climatiche dei due Paesi sono simili.

L'obiettivo degli organizzatori è quello di far diventare, con il tempo, l'incontro di Napoli un evento annuale per tutti i paesi del Mediterraneo fino a sviluppare un modello agroalimentare specifico di quest'area del pianeta.

Italia e Israele rappresentano l'eccellenza e devono guidare lo sviluppo agroalimentare del Mediterraneo garantendo un futuro anche a chi oggi rischia di non averlo. Ci sono oggi cittadini del mondo che fanno fatica a procurarsi prodotti alimentari di prima necessità e altri che invece ne hanno troppi. Non si può lasciare nessuno indietro. L'unica possibilità di produrre più prodotti agroalimentari, di qualità e in modo sostenibile è quella di accelerare l'innovazione tecnologica. Pandemia e guerra hanno insegnato l'importanza della sicurezza alimentare. In questa ottica occorre immaginare anche un G20 dell'alimentazione nel quale ragionare di una food policy a livello globale.

Mosti Mondiale

LA MAISON DU BARIL

TUTTI GLI ATTREZZI
PER FARE IL VINO

Barili in rovere • Barili di plastica
Piccoli barili in acciaio INOX per olio e vino
Torchi e Diraspatrici • Analisi del vino

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec
Marco: 514 256-1044



DAL SENATOa cura del **Senatore Tony Loffreda**Senatore indipendente
canadese (Québec)

I fondi pensione canadesi devono investire di più nel *Made in Canada*

Nella rubrica del mese scorso, ho sostenuto che il Canada ha un importante problema di crescita della produttività e che deve seriamente pensare di adottare un piano strutturale e pluriennale per risolvere alla radice questa criticità. Bisogna trovare il modo di incentivare le imprese ad investire nelle nuove tecnologie, nell'innovazione e nei loro dipendenti. Non esiste un approccio univoco che possa garantire la crescita economica e rilanciare la scarsa produttività del Canada, in particolare in un'economia post-Covid.

Tuttavia, sappiamo che i piani pensionistici privati in Canada dispongono di ingenti somme di denaro che potrebbero essere investite in aziende canadesi che potrebbero contribuire a stimolare la nostra economia. Invece, molti fondi pensione privati privilegiano gli investimenti in società estere. Una ricerca condotta dalla società di gestione di investimenti globali con sede a Montréal, Letko-Brosseau, ha rivelato di recente che, nel 1990, le azioni canadesi quotate in borsa rappresentavano quasi l'80% degli investimenti azionari dei fondi pensione canadesi. Nel 2020, questa percentuale è scesa al 10%. Sebbene questa possa rappresentare una tendenza globale, il Canada sta superando di gran lunga paesi come Australia, Giappone e Regno Unito nel ridurre la propria esposizione azionaria interna. Infatti,

alcuni dei maggiori fondi pensione canadesi detengono solo l'1% del loro patrimonio in azioni pubbliche canadesi. Miliardi di dollari vengono iniettati nell'economia di Paesi esteri, anziché in quella nazionale.

Alcuni potrebbero controbattere che, poiché il Canada rappresenta solo il 3% dei mercati azionari mondiali, i fondi pensione canadesi dovrebbero detenere solo il 3% delle azioni canadesi. Io sono invece dell'idea che i gestori di fondi pensione canadesi dovrebbero riesaminare le loro strategie di investimento e considerare di investire di più nei talenti di casa nostra. Questi investimenti aiuterebbero le aziende a prosperare, consentendo loro di potenziare la loro produttività, accelerare l'innovazione tecnologica, alimentare la concorrenza. In questo modo, migliorerebbero il tenore di vita dei canadesi e creerebbero posti di lavoro meglio retribuiti e di migliore qualità. In Canada abbiamo menti brillanti, talenti di prim'ordine, start-up promettenti e settori industriali altamente rinomati e redditizi con una lunga storia di crescita e di successo. Gli investitori dovrebbero sentirsi fiduciosi (e orgogliosi) di iniettare capitali nella nostra economia, consapevoli del fatto che molti titoli azionari canadesi registrano risultati al di sopra di ogni aspettativa ed hanno performances superiori a quelli di molte aziende straniere.

Anche il mio collega senatore Gignac, economista di spicco ed ex Ministro provinciale dello Sviluppo economico, ritiene che i fondi pensione siano fondamentali per la crescita economica del Canada nel lungo periodo. I governi sono intervenuti durante la pandemia per aiutare i canadesi a superare questa crisi sanitaria, ma i governi hanno anche la responsabilità di ridurre le spese e di gestire al meglio le finanze pubbliche. Di conseguenza, è arrivato il momento che gli investimenti in capitale del settore privato, in particolare dei fondi pensione privati, entrino in gioco e prendano il sopravvento.

Nel 2021, il governo ha creato il "Consiglio d'azione per la finanza sostenibile". Come riportato nel suo ultimo Bilancio, il governo ha convocato 25 delle più importanti istituzioni finanziarie e fondi pensione canadesi, che insieme rappresentano oltre 10 trilioni di dollari di investimenti, nella speranza di riportare il capitale del settore privato verso la transizione allo zero-netto. Finora, il governo è stato abbastanza generoso nell'investire fondi a favore della transizione verso lo zero netto, ma anche l'ingente potere di acquisto del settore privato deve svolgere un ruolo fondamentale. Mi rendo conto che questo Consiglio

consultivo si concentrerà sulla transizione verde, ma allo stesso tempo mi auguro che, mentre tutti questi attori principali sono riuniti intorno allo stesso tavolo, il governo esplori e cerchi di capire perché i fondi canadesi stanno lasciando il Paese.

Non sto assolutamente suggerendo che il governo debba decidere dove i fondi pensione privati debbano investire il loro denaro. Credo nel libero mercato e nell'indipendenza di questi fondi, ma i politici devono impegnarsi con gli investitori per contribuire a delineare un panorama di investimenti che possa invertire questa preoccupante tendenza. Forse un primo passo positivo sarebbe quello di considerare quali strumenti il governo ha a sua disposizione per incentivare ulteriormente i fondi pensione ad investire in imprese Made in Canada, in particolare per quanto riguarda il panorama normativo a cui i fondi pensione privati devono attenersi. Magari non sarà la soluzione definitiva, ma ciò servirebbe a reimmettere nell'economia canadese ingenti somme di denaro che, a loro volta, contribuirebbero a generare entrate, posti di lavoro e crescita. Rinvigorendo lo spirito imprenditoriale canadese e stimolando l'innovazione e la produttività.

CROMOTERAPIA AL LASER

CONTRO LA PERDITA DEI CAPELLI

30\$ A SESSIONE

Il LaserComb è adesso disponibile

Approvato dalla FDA per lo

"stimolo della ricrescita dei capelli"

PRIMA**DOPO****Spécial POLY GRAFT 975\$**

- Senza chirurgia, né dolore
- Soddisfazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizie

CONSULTAZIONE GRATUITA
FINANZIAMENTO DISPONIBILE
ACTIV / 8 135\$ al mese

Clinicamente testato per controllare la perdita dei capelli in una settimana

60 capsule 49\$

NUOVI SERVIZI Adesso offriamo trattamento laser e "rimpianto" dei capelli al

SALON DE COIFFURE STEFIAL **514 327-3133**
9335 Boul. Lacordaire, St-Léonard, Qc

NUOVA SEDE: 2366 Bord Du Lac, Île Bizard Miriam: **514 502-2190**

ESQUIRE SYSTEMS

GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI

60B Donegani (2° piano), Pte-Claire

514 697-6264

hair60@hotmail.ca

TERMOPOMPE ECOLOGICHE

Panasonic**Série XE ClimaPure™**

UNITÀ INTERNA

Sistema a due blocchi

I sistemi di riscaldamento e condizionamento canalizzati offrono un comfort ottimale e riducono il consumo energetico controllando la temperatura in ogni zona.

- Funziona fino a -26 °C (-15 °F) per l'uso in climi freddi
- Resistenza per piastra di base inclusa
- Funzione Wi-Fi integrata
- Connessione per il riscaldamento ausiliario



UNITÀ ESTERNA

VENDITE • SERVIZI • INSTALLAZIONI

CLIMATISATION
THERMO-CLIMA**514 497-0323**

www.thermoclima.ca



Sovvenzione possibile da Hydro-Québec



La Conferenza ad Ottawa

Cristianesimo ed Islamismo: prove di dialogo

Il prof. Rémi Caucanas: "Il Dialogo Inter-religioso, una sfida del nostro tempo"

OTTAWA. Cristianesimo ed Islamismo, prove di dialogo tra le religioni che hanno caratterizzato la storia occidentale ed orientale attraverso i secoli. Un excursus religioso, storico e politico del dialogo interreligioso scandito dai tre movimenti della sonata n.14 "Al Chiaro di Luna di Beethoven". Questo il filo conduttore della conferenza "Islam and Christianity in Dialogue... under Beethoven's Moonlight" tenuta dal prof. Rémi Caucanas, docente di Relazioni Islamico - Cristiane alla Saint Paul University, ricercatore associato in Francia all'IREM (Istituto di Ricerche e Studi sul Mondo Arabo - Musulmano in Francia) ed a Roma presso il PISAI (Istituto Pontificio per gli Studi Arabo - Islamici). L'evento, organizzato, per la prima volta, dopo la pandemia, in presenza e con l'opzione online, è stato

promosso dalla Società Dante Alighieri Comitato di Ottawa, in collaborazione con la Facoltà di Teologia guidata dal prof. Michel Andraos della Saint Paul University. Successo della conferenza con pubblico attento e motivato, grazie ad un interessante dibattito nella seconda parte dell'evento.

"Con l'aumentare di episodi di islamofobia non soltanto in Canada, ma anche in altri Paesi, nella nostra Facoltà di Teologia, dove abbiamo studenti da tutto il mondo, poter ospitare la conferenza di questa sera con un esperto in materia, quale il prof. Rémi Caucanas, testimonia quanto sia importante dare una giusta informazione storica sul ruolo della religione islamica in rapporto con le altre religioni", sottolinea il prof. Michel Andraos, Preside della Facoltà, che ricorda il suo primo corso

d'italiano alla Società Dante Alighieri di Roma, e poi aggiunge: "Partire dal dialogo interreligioso è cruciale per ripensare il ruolo delle Facoltà di Teologia. Ringraziamo la Società Dante Alighieri Comitato di Ottawa per aver preso quest'iniziativa che apre le porte ad una futura collaborazione tra le due Istituzioni".

Non manca il riferimento anche al Cristianesimo canadese, in vista dell'imminente viaggio del Papa in Canada il prossimo luglio. "Abbiamo commesso un errore storico - spiega il prof. Michel Andraos - quello di avere solo il Cristianesimo canadese, senza dialogare con le popolazioni autoctone e la loro spiritualità. Il viaggio del Papa in Canada, grande gesto simbolico di riappacificazione, continua un percorso già iniziato tanti mesi fa dai Vescovi canadesi verso un'apertura ed una riconciliazione con le popolazioni indigene, dialogo necessario ed essenziale in



Rémi Caucanas

Michel Andraos

una società multiculturale come quella canadese".

Prof. Caucanas, qual è il rapporto tra la storia del dialogo interreligioso ed i movimenti della sonata di Beethoven? "Ho studiato in profondità la sonata di Beethoven e questo studio ha contribuito a strutturare il mio pensiero sulla storia recente del dialogo tra Musulmani e Cristiani. Se si va nel profondo della sonata, troviamo l'adagio, l'allegretto ed il presto agitato.

L'adagio, una marcia funebre, mi ha fatto pensare al periodo del Colonialismo nei primi del '900, quando non esisteva un rapporto positivo tra Musulmani e Cristiani nel Mediterraneo e la Chiesa cattolica denigrava i Musulmani. Ma nella marcia funebre, non manca una melodia che può assomigliare ad una nuova ispirazione rappresentata da Missionari come Charles de Faucauld che viveva nel Nord Africa agli inizi del '900, cano-

nizzato domenica scorsa da Papa Francesco. È lui una delle figure chiavi di questo periodo che farà riflettere la Chiesa cattolica sul suo ruolo nei confronti dell'Islam". **Ci spiega la seconda e la terza fase del rapporto interreligioso scanditi dal secondo e terzo movimento della sonata?** "De Faucauld ha avviato la nuova generazione di missionari che ha partecipato al Consiglio Vaticano II negli anni '60 e questo ci richiama l'allegretto, il secondo movimento della sonata di Beethoven, che corrisponde ai quattro anni in cui la Chiesa attua una rivoluzione epocale nel ripensare il suo rapporto con il mondo islamico e con le altre religioni. I ruoli di Papa Giovanni XXIII e Paolo VI sono stati cruciali per l'inizio del dialogo interreligioso che dà inizio al terzo periodo iniziato dopo il Concilio Vaticano II, definito euforia postconciliare, che ci fa pensare al terzo movimento della sonata, il presto agitato".

Alfred Dallaire

MEMORIA

SI RICORDA CON VOI

Giuseppe Biondolillo

1946 - 2022

SCOMPARSO IL 3 MAGGIO

La salma è stata esposta

il 22 maggio

presso Alfred Dallaire Memoria

2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



Anna Costa Socciarelli

1928 - 2022

SCOMPARSA IL 6 MAGGIO

La salma è stata esposta

l'11 maggio

presso Alfred Dallaire Memoria

2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



Antonio Bruno

1941 - 2022

SCOMPARSO IL 6 MAGGIO

La salma è stata esposta

il 12 maggio

presso il Mausoleo Saint-Martin

2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



Licia Imparato Natale

1926 - 2022

SCOMPARSA IL 12 MAGGIO

La salma è stata esposta

il 23 maggio

presso il Mausoleo Saint-Martin

2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



Antonio Savoia

1929 - 2022

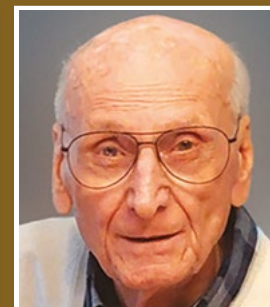
SCOMPARSO IL 16 MAGGIO

La salma è stata esposta

il 20 maggio

presso il Mausoleo Saint-Martin

2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



Matteo Fiorito

1933 - 2022

SCOMPARSO IL 12 MAGGIO

La salma è stata esposta

il 17 maggio

presso Alfred Dallaire Memoria

1120, rue Jean-Talon Est, Montréal

Consultate gli avvisi dei decessi per inviare le vostre condoglianze alla famiglia, collegandovi al sito

www.memoria.ca oppure contattandoci per tel. al

514 277-7778 o via email all'indirizzo info@memoria.ca.

LE NOSTRE SUCCURSALI

MONTRÉAL

1111, Laurier O.
4231, St-Laurent
1120, Jean-Talon E.
3254, Bellechasse

1922, Rosemont
2645, Henri-Bourassa E.
6200, Léger

LAVAL

Mausoleo Saint Martin
2159, boul. St-Martin Est

Pointe-aux-Trembles
12415, Sherbrooke E.

Repentigny
438, Notre-Dame

Ogni vita è una storia. ®



Ginzburg, i Benandanti e la civiltà contadina friulana

Nel secolo scorso, alcuni storici più che ai grandi imperatori, sovrani o alle complesse vicende dei popoli, si sono interessati a storie di piccole Comunità sommerse da più grandi eventi. Lo studio di miti e leggende locali ristretti ad aree geografiche o a personaggi minori hanno contribuito ad una più approfondita comprensione della storia. Questo ha significato osar forzare i confini della disciplina storica, estrapolando la ricerca in altri campi del sapere, come sociologia, geografia o statistica. È quel che hanno osato eminenti studiosi come Marc Bloch o Lucien Febvre con la fondazione della rivista "Annales" nel 1929. Anche in Italia vi sono stati autori interessati a questo tipo di approccio storico. Tra i maggiori, e non solo nel campo della microstoria, troviamo Carlo Ginzburg (1939), che con le sue opere ha dato splendida testimonianza di questo modo diverso di intendere la ricerca storica. Infatti, nel suo celebre "I Benandanti. Ricerche sulla stregoneria e sui culti agrari tra Cinquecento e Seicento", l'autore piemontese descrive una particolare civiltà contadina friulana: usi, costumi e credenze di un mondo agreste, analizzandone lo stato d'animo e la sua

spiritualità. Estrapolando a metà strada tra storia, folclore, superstizione e religione, il Ginzburg tratta del mito dei Benandanti, figure leggendarie anche loro a metà strada tra mito e realtà, dotati di poteri estranormali, i quali, nella credenza popolare, si caricavano del compito di difendere i raccolti e impedire che streghe e stregoni lo contaminassero o lo distruggessero. L'autore definisce questi "nati con la camicia", quali esseri eccezionali "prigionieri del mito che li costringe andare in sogno nei giorni delle quattro tempora a combattere con gli stregoni". Uomini e donne in corteo sulle ali della notte, difensori della fertilità, che la credenza popolare contadina considerava combattenti del bene contro il male, contro l'oscurità, e quindi contro Satana. Nel medioevo, la credenza popolare era convinta che gli adoratori del male avessero ottenuto in dono dal maligno il potere di provocare tempeste e di far mutare a loro piacimento le condizioni atmosferiche. All'opposto, vi era una categoria di maghi, i benandanti, che li combattevano. Questi ultimi, più che stregoni, in Friuli erano visti come maghi benefici. Sebbene la Chiesa li considerava con sospetto, costoro non si oppo-



Un Benandante alle prese con Malandanti, streghe e stregoni. L'eventuale vittoria dei Malandanti e stregoni significava carestia, mentre la vittoria dei Benandanti significava prosperità e buon raccolto. La compagine rurale, in particolare la friulana era molto riconoscente verso la figura del Benandante, verso la quale dimostrava rispetto e riconoscenza. Per secoli, a nulla valse la pressione esercitata dalla Chiesa per far cambiar loro opinione.

nevano ad essa. Era risaputo che Benandanti si nasce e che il marchio che li differenziava dagli altri neonati fosse "la camicia". Da qui l'espressione: "Nati con la camicia", cioè: ancora racchiusi nella placenta. (La camicia del feto -o placenta- era nota sia in oriente che in occidente per le sue implicazioni magiche). È bene ricordare, come tante volte ripetuto, che dietro miti e leggende spesso si celano simboli, temi esoterici, di antiche religioni: i celeberrimi "misteri", archetipi di cui la microstoria di Comunità ben definite, come in questo caso, sono depositarie. A tal propo-

sito cito il simbolo esoterico della "Corda d'argento" tanto particolare presso la religione lamaista. Secondo questa dottrina: quando il sonno invade il corpo fisico, l'anima veglia su quest'ultimo, mentre lo spirito evade nell'astrale, assicurato al corpo fisico da una "corda d'argento" che lo congiunge e ne assicura il rientro "al risveglio". Risveglio che deve avvenire non bruscamente, e in un corpo nelle stesse condizioni "dell'uscita". Curiosa l'analogia tra: "corda d'argento", cordone ombelicale e placenta!! Infatti, era credenza che in certe notti particolari l'anima del benandante

uscisse dal corpo e, dopo un volo sciamanico, partecipare ad incontri con altri benandanti onde rimediare ai danni commessi da streghe e stregoni. In questo caso, l'anima al suo ritorno doveva trovare il corpo nelle stesse condizioni in cui lo aveva lasciato, o non sarebbe più riuscita a rientrarvi. Il consesso dei benandanti rimase comunque piuttosto misterico e sotterraneo per secoli, forse millenni, essendo retaggio, secondo autori come Carlo Ginzburg, di antichissimi culti pagani o di ancor più remoti rituali sciamanici della fertilità. Fino alla Controriforma, la situazione rimase immutata. Negli anni tra il 1575 e il 1675, l'Inquisizione dichiarò eretici i Benandanti, assimilandoli ai veneratori di satana, e iniziò a perseguirli e dar loro la caccia fin nelle valli più remote. Nonostante il loro carattere benefico, la Chiesa perseguì ugualmente i Benandanti, facendo confessare con droghe e torture i loro raduni con il diavolo. Un dato

degno di nota sta nella percentuale insolitamente alta di uomini Benandanti processati: nel resto dell'Europa, le streghe perseguitate erano donne nella quasi assoluta totalità dei casi. Tuttavia, gli inquisitori di Aquileia non riuscirono a far cambiare del tutto idea alle genti del luogo, le quali a lungo continuarono a considerare gli incriminati come maghi buoni e figure positive. Degno di nota è che molti benandanti vennero processati, ma nessuno finì sul rogo. Anzi, oggi è proprio grazie ai resoconti dell'Inquisizione che se abbiamo la registrazione dei loro racconti diretti. Ma, con il tempo, anche questi misteriosi sciamani italici sparirono. La gente se ne dimenticò e le loro gesta si mutarono in leggenda. Tuttavia, c'è chi pensa che i Benandanti non siano mai spariti del tutto, ma che si siano rifugiati sulle montagne, in caverne profonde, in attesa di tempi più propizi per tornare finalmente alla luce.

(Conclusioni)

MDO AVOCATS

Clemente Monterosso

514.804.6277

c.monterosso@mdoavocats

Luciano G. Del Negro

514.726.8311

l.delnegro@mdoavocats

François Ouimet

514.245.6836

f.ouimet@mdoavocats

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Cavaleri  Donatelli
Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Télec.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net



Me Giuseppe Decobellis
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di
Me Giovanni De Benedictis
e di Me Aldo M. Cocciardi
Notai in pensione

514 253-9833

gdecobellis@notarius.net

Viglione, Mazzanti,
Decobellis
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1 **514 259-7090**



Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ ■ Italia ■ ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI

MSBA AVOCATS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers

Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Ali T. Argun, B.A., B.C.L., L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.
Me Joseph F. Piazza, L.L.L.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

ENOGASTRONOMIA ITALIANA

L'iniziativa benefica per gli studenti dell'ITHQ che vogliono perfezionarsi in Italia

Raccolti 55.250\$ al banchetto della Fondazione MAGNANI-MONTARULI

MONTREAL - La Fondazione Magnani-Montaruli e l'Institut de Tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITTO) annunciano di aver raccolto la ragguardevole cifra di 55.250 \$ in occasione dell'annuale

banchetto che, dopo 2 anni di pausa forzata causa covid, si è tenuto il 16 maggio scorso presso il ristorante dell'ITHQ. Un'attività di beneficenza a favore degli studenti del programma di formazione Som-

melier dell'ITHQ che consente ai laureati di recarsi in Italia, dove riceveranno una formazione ad hoc sui vini italiani.

I soggiorni all'estero sono possibili proprio grazie al contributo della Fondazione Magnani-Montaruli, che organizza questo banchetto al fine di facilitare il finanziamento del viaggio nel Belpaese.

In occasione della ventesima edizione della serata di beneficenza, più di 100 ospiti hanno pagato 500 \$ a testa per vivere un'esperienza culinaria indimenticabile. Questo "matrimonio" tra grandi vini ed alta gastronomia ha avuto luogo alla presenza dell'Onorevole **Liza Frulla**, Direttrice generale dell'ITHQ; **Paolo di Pietrantonio**, Presidente del Consiglio di amministrazione dell'ITHQ; e **Lorenzo Solinas**, Console d'Italia a Montréal. Il successo dell'evento è stato possibile anche grazie alla preziosa collaborazione della SAQ.

Per la gioia degli ospiti, **Pasquale Vari**, chef e insegnante del programma di cucina italiana all'ITHQ, assistito dai suoi studenti, ha preparato una superba cena a base di prodotti italiani a Denominazione di Origine Protetta (DOP). Durante la serata, poi, si sono succedute diverse aste che hanno messo in palio prestigiosi vini italiani di diversi



In prima fila, da sinistra: Pasquale Artuso, presidente "Pasquale Artuso & Associés"; Jean-Michel Montaruli, presidente "Montalvin"; Paul Caccia, direttore principale degli affari commerciali e delle comunicazioni "ITHQ"; Cosimo Filice, presidente "Orviande"; l'Onorevole Liza Frulla, direttrice generale "ITHQ" e Nadia Bonetti, presidente "NBA"



Caccia, che è anche direttore esecutivo degli Affari commerciali esteri e delle Comunicazioni all'ITHQ. "Per gli studenti - conclude Caccia - è il modo migliore per ispirarsi alle tradizioni enogastronomiche italiane e poter poi immaginare una cucina creativa nel Québec moderno".

Fondato oltre 50 anni fa, l'ITHQ è un luogo di eccellenza per l'insegnamento specializzato nel settore del turismo, dell'alberghiero e della ristorazione. L'ITHQ si distingue per il suo approccio pedagogico, le attività di ricerca applicata e la costante collaborazione con l'industria del settore, con l'obiettivo di contribuire alla formazione di una nuova classe dirigente all'avanguardia.

www.maisonravioli.ca
2479 AVE. CHARLAND, MONTRÉAL
514 381.2481 • 514 381.0024

CAFÉ - ÉPICERIE - PÂTISSERIE
DÉLICIES ITALIENS - PIZZA

Venite a fare un giro

www.casaditoto.ca
@lamaisondetoto_mtl 438-380-4344
178 Place du Marché-du-Nord, Montréal, Québec

193 St-Zotique Est,
Montréal QC

514 279-9009

Il paradiso dei panini gourmet in città!

formati.

La Fondazione Magnani-Montaruli è stata creata nel 1999 e fino ad oggi ha versato più di 750.000 \$ sotto forma di borse a beneficio degli studenti dell'ITHQ. "Questo perfezionamento in Italia riveste una grande importanza

nel percorso di formazione. Siamo lieti di annunciare che i corsi di formazione in Italia per gli studenti del programma Sommelier riprenderanno nel 2023 e che i programmi di Cucina italiana nel 2024": è quanto ha dichiarato il presidente della fondazione, **Paul**

RESTAURANTPETROS.CA

RESTAURANTPETROS.CA

RESERVE NOW!



FRESH GREEK
CUISINE

Petros Griffintown

613, rue William
Montréal (Québec) H3J 1R1
514 935 8500

Petros Westmount

4785, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec) H3Z 1E9
514 938 5656

Petros Laurier

234, Avenue Laurier Ouest
Montréal (Québec) H2T 2N8
514 312 0200

Jardin Petros - Piccola Italia

6896 Rue Saint-Dominique
Montréal (Québec) H2S 3B2
514 317 2820

Opening Soon

Petros Fort Lauderdale Florida
1828 East Sunrise Boulevard FL 33304
514 583 2385 (Ted)

Opening Soon

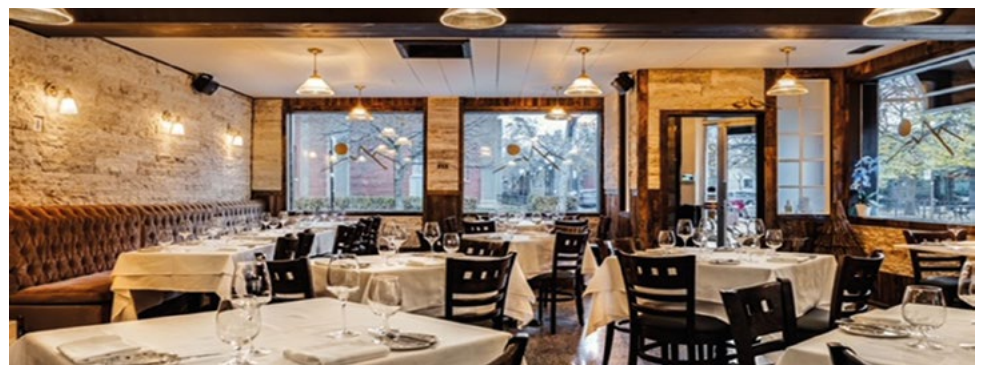
600 Boul. Saint-Joseph,
Lasalle, Québec

ΠΕΤΡΟΣ ΕΞΠΡΕΣ

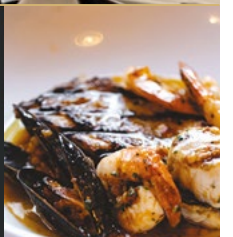
**PETROS
EXPRESS**

· MONTREAL ·

6951 RUE SAINT-DOMINIQUE, MTL
+1 (514) 396-4237
PETROSEXPRESS.CA



OSTERIA
POLLINO
CUCINA MERIDIONALE



251 Rue Dante, Montréal, QC H2S 1K3
514.288.0712 | www.osteriapollino.com

VITA IN CITTÀ

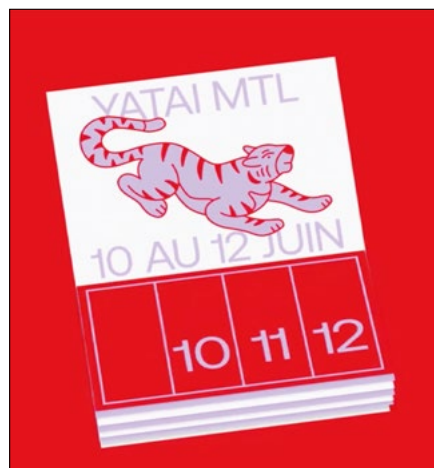


di Kayla-Marie Turriciano

kayla@cittadino.ca

Torna a Montréal la stagione dei festival

Dopo due anni di pandemia e piani per l'estate continuamente modificati, i festival di Montréal sono finalmente tornati a pieno regime. Dal cibo alla cultura, dalla musica all'arte, di giorno o di notte, ci sono festival per tutti i gusti



Cibo

Les Premiers Vendredis. Alla sua 10ª edizione, dal 3 giugno torna l'evento dei food-truck di Montréal. Il primo venerdì di ogni mese, tra giugno e ottobre, allo Stadio Olimpico, 50 camioncini serviranno piatti messicani, giamaicani e caraibici, hamburger e barbecue, frutti di mare freschi, dolci e altro ancora. <https://www.lespremiersvendredis.ca/programmation2021>

YATAI MTL. Dal 10 al 12 giugno, al parco Marché des Possibles, vicino alla Warehouse 77 nel Mile End, si terrà un mercato giapponese di street food e mercanti. Gli orari sono: 10 giugno, 17h-23h; 11 giugno, 12h-23h; 12 giugno, 12h-20h. <https://www.yataimtl.com/programmation-fr>

Musica

Mural Festival. Dal 9 al 19 giugno, la 10ª edizione del Mural Festival ospiterà diversi eventi a Montréal per celebrare il movimento internazionale di arte urbana. Con esibizioni dal vivo, musica, mostre e conferenze d'artista, ce n'è per tutti i gusti. <https://murfestival.com>

International Jazz Festival. La 42ª edizione del Montreal Jazz Fest si terrà dal 30 giugno al 9 luglio. Ci saranno più di 350 concerti, sia al chiuso che all'aperto. <https://www.montrealjazzfest.com/en>

Piknic Électronik. Ogni domenica dal 22 maggio al 2 ottobre, il 15° anno di musica del Piknic Électronik si svolgerà ancora al Parc Jean-Drapeau. Alcuni dei più grandi DJ del mondo, come Misstress Barbara, Hernan Cattaneo, David Orin e tanti altri, sono pronti a regalarvi un'estate memorabile. <https://piknicelectronik.com/en>

Osheaga. Per il suo 15° anniversario, uno dei più grandi festival musicali della città tornerà davvero alla grande, dal 29 al 31 luglio, al Parc Jean-Drapeau. Con gli headliner Arcade Fire, A\$AP Rocky e Dua Lipa tra quasi 100 altri artisti e band. <https://www.osheaga.com/en>

Arte, cultura e spettacolo

Festival TransAmériques. Dal 25 maggio al 9 giugno, 23 spettacoli di danza, performance e teatro provenienti da tutto il mondo saranno ospitati nell'ambito del Festival TransAmériques in varie località di Montréal. <https://fta.ca/en/>

Go Bike Montréal Festival: Dal 29 maggio al 5 giugno, il Go Bike Montréal Festival ospiterà una serie di eventi, come il Tour de l'Île, il Tour la Nuit, la Metropolitan Challenge e altri ancora, in tutta la città. <https://www.velo.qc.ca/en/event-category/go-bike-montreal-festival/>



Festival international Nuits d'Afrique. Dal 12 al 24 luglio, la 36ª edizione del festival ospiterà vari eventi e concerti in tutta Montréal per presentare le culture africane, delle Indie occidentali e dell'America Latina. <https://www.festivalnuitsdafrique.com/en/>

Just For Laughs. Dal 13 al 31 luglio, il festival Just

For Laughs torna a Montreal per la sua 40ª edizione. Con spettacoli nelle arene, serate di gala, concerti, club series e altro ancora, e con artisti come John Mulaney e Hasan Minhaj, ci saranno abbastanza risate per tutti. <https://montreal.hahaha.com/en>



« Magnus Poirier, des gens de grande classe, chaque détail a été traité à la perfection. »

- Micheline Bourassa, Laval

SALONS ET SERVICES FUNÉRAIRES

1 888 727-2847 | www.magnuspoirier.com



CULTURA

Un film da non perdere

“Qui rido io” di Mario Martone

Vedi Napoli e poi ridi. Parafrasando il celebre motto, **Mario Martone** con *Qui Rido Io*, presentato concorso alla 78.ma Mostra del Cinema di Venezia trasporta sullo schermo l'epopea di Eduardo Scarpetta. Un film succulento quanto un casatiello, saporito come un'insalata di rinforzo. Un'opera che inquadra, dopo inquadratura, “pippia”, parimenti al ragù napoletano. A fuoco lento, il regista mette in scena la vita e gli amori del più importante commediografo partenopeo. L'indimenticato autore di Pièce come “Na Santarella” o “Misera e Nobiltà”, nonché padre di nove figli, tra cui Titina, Eduardo e Peppino De Filippo, mai riconosciuti ma determinanti per la vicenda raccontata dalla pellicola

Agli inizi del '900, nella Napoli della Belle Époque, splendono i teatri e il cinematografo. Il grande attore comico Eduardo Scarpetta è il re del botteghino. Il successo lo ha reso un uomo ricchissimo: di umili origini, si è affermato grazie alle sue commedie e alla maschera di Felice Sciosciammocca che nel cuore del pubblico napoletano ha soppiantato Pulcinella. Il teatro è la sua vita e attorno al teatro gravita anche tutto il suo complesso nucleo familiare, composto da mogli, compagne, amanti, figli legittimi e illegittimi tra cui Titina, Eduardo e Peppino De Filippo. Al culmine del succes-



so Scarpetta si concede quello che si rivelerà un pericoloso azzardo. Decide di realizzare la parodia de La figlia di Iorio, tragedia del più grande poeta italiano del tempo, Gabriele D'Annunzio. La sera del debutto in teatro si scatena un putiferio: la commedia viene interrotta tra urla, fischi e impropri sollevati dai poeti e drammaturghi della nuova generazione che gridano allo scandalo e Scarpetta finisce con l'essere denunciato per plagio dallo stesso D'Annunzio. Inizia, così, la prima storica causa sul diritto d'autore in Italia. Gli anni del processo saranno logoranti per lui e per tutta la

famiglia tanto che il delicato equilibrio che la teneva insieme pare sul punto di dissolversi. Tutto nella vita di Scarpetta sembra andare in frantumi, ma con un numero da grande attore saprà sfidare il destino che lo voleva perduto e vincerà la sua ultima partita.

GIOVEDÌ 9 GIUGNO

ORE 19:30

CINÉMA DU MUSÉE

1379-A Rue Sherbrooke O.
Montréal

“Retour en Italie” è un nuovo ciclo di film, nato dalla collaborazione tra l'Istituto Italiano di Cultura di Montréal e il Cinéma du Musée, dedicato alla scoperta della nuova produzione del cinema italiano proponendo gli ultimi film di registi affermati come Moretti, Di Costanzo, Segre e Martone.



Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc

Tel.: 514 729.2891

Jules d'Alcantara
FLEURISTE

Gardenia



Fiori per tutte le occasioni

• Ditelo con i fiori •

514.526.5955 | 514.326.0950

www.fleuristealcantara.com

f Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia

9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL

PER ORDINARE DEI FIORI: info@fleuristealcantara.com

SEGUITECI ANCHE ON LINE

www.cittadino.ca



retour
en italie

giovedì 9 giugno 2022, 19.30

PROIEZIONE DEL FILM

qui rido io

mario martone

Italia - Spagna 2021 | 2 h 12 min

italiano | sottotitoli : inglese

Cinéma
du Musée

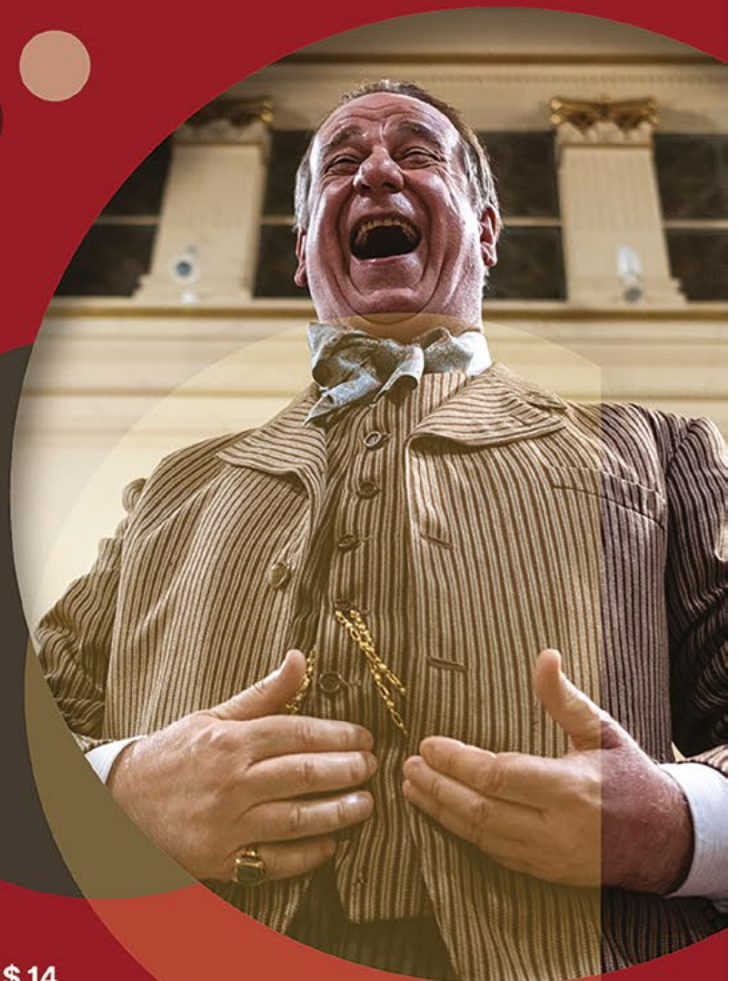
cinemadumusee.com

1379-A Rue Sherbrooke Ouest - Montréal

Tariffa speciale 2x1 a \$ 14

(esclusivamente presso la biglietteria)

Biglietti disponibili da subito



COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Proclamato il nuovo cda dei Marchigiani

ALMA CANADA: Perrotti confermata presidente

MONTREAL - L'Associazione Regionale dei Marchigiani ALMA CANADA INC. annuncia che ha ripreso le attività con un'assemblea dei membri, che si è tenuta il 15 maggio 2022 al Centro St.Raymond, nel quartiere di NDG. È stato rinnovato per acclamazione il consiglio di amministrazione dell'associazione, come segue: ANNA PERROTTI, Presidente; CAMILLO D'ALELIO, Presidente ex-ufficio; EMILIA D'ADDIO, vice-presidente; FAUSTA POLIDORI, vice-presidente; ELPIDIA LALLI, tesoriera; ANITA SCARTOZZI, segretaria; MARISSA ANTENUCCI, ANNA CASTELLI, LUISA FORLINI, PINA GIOBBI, ENRICA GUAIANI, EMILY PALIOTTI e LUIGI PEDICELLI consiglieri.



Da sinistra: Camillo D'Alesio, presidente ex-ufficio; Emily Paliotti, consigliera; Emilia D'Addio, vice-presidente; Anna Castelli, consigliera; Enrica Guaiani, consigliera; Luisa Forlini (in primissimo piano), consigliera; Anna Perrotti, presidente; Anita Scartozzi, segretaria; Pina Giobbi, consigliere; Fausta Polidori, vice-presidente; Elpidia Lalli, tesoriera; Luigi Pedicelli, consigliere; Marisa Antenucci, consigliera (assente)

ri. All'incontro erano presenti molti membri, felici di potersi finalmente ritrovare, per scambiare due chiacchiere e condividere uno spuntino. Il direttivo ha presentato le diverse attività svolte negli ultimi due anni ed ha illustrato le attività previste per il 2022: 7 agosto: picnic al Madonna di Canneto, Lac-Masson; 18 settembre: torneo di Golf al Bellevue Golf Club; data da fissare: banchetto e Borse di studio; 10 dicembre: Giornata delle Marche e Ss. Messa Madonna di Loreto. L'associazione ha reso pubblico, inoltre, il cambio di indirizzo: 2203 Avenue Beaconsfield, suite #1 - Montreal H4A 2G9. Per ulteriori informazioni sulle Borse di Studio ed attività varie, visitate il sito www.almacanada-marche.com.

Camera Lucida il 18 giugno alla Casa d'Italia

MONTREAL - Sabato 18 giugno, dalle 15:00 alle ore 18:00, si può scoprire il lavoro di talentuosi artisti di Montréal di origine italiana nel cuore della Petite-Italie per celebrare l'arrivo dell'estate. Camera Lucida è una mostra effimera ospitata dalla Casa d'Italia. La mostra esporrà il lavoro di giovani artisti montreallesi di origine italiana. Con l'arrivo dell'estate, la Casa d'Italia coglie l'occasione per celebrare la continua trasformazione e rinascita della Comunità italiana di Montréal e il modo migliore per farlo è far

luce sul lavoro dei talenti, illustrando potenti riflessioni sull'identità, il metamorfismo e la reinterpretazione delle tradizioni. A sottolineare il carattere celebrativo e festivo della mostra, verranno serviti cibi e bevande e sarà presente un dj. I post sono limitati e i biglietti sono in vendita a 20\$. L'ingresso è gratuito per i bambini di età inferiore ai 12 anni e solo i maggiorenni oltre i 18 anni di età possono consumare bevande alcoliche. <https://www.eventbrite.ca/e/camera-lucida-tickets-335756806647>

Larino Frenter festeggia San Pardo

Il club sociale Larino Frenter farà celebrare una Santa Messa in onore di San Pardo per domenica 29 maggio, alle ore 11, presso la Chiesa Madonna della Difesa (6800 avenue Henri-Julien), a Montréal. Siete tutti invitati a partecipare.



LO ZIBALDONE

di Vincenzo Thoma

Svaluteiscion! Escaleiscion! Orrait!

Una delle parole più in voga in queste settimane sui media sociali è "escalation". Nessuna meraviglia, beninteso: la nostra bella lingua si piega, ancora una volta, al fascino di utilizzare un termine inglese per evocare l'idea di un fenomeno che si intensifica, che si aggrava e può diventare ancora più pericoloso. Ovviamente, facciamo riferimento al conflitto russo-ucraino. E che volete che sia, se la pronuncia di "escalation" da parte del politico o del giornalista di turno suona un po' "alla Celentano" o "alla Alberto Sordi"? Che importa, se gli Italiani avanti con l'età, quelli

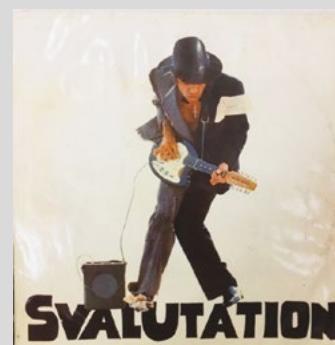
sopravvissuti in un Belpaese rurale ormai in evaporazione e abbandonato a sé stesso, non capiscono che cosa possa significare, ora, questo misterioso "escaliscion"? Lo sentiamo ormai ogni giorno, impastato e biasciato, appena percepibile, come di parola talmente nostra, talmente (sic!) italiana da non richiedere un'articolazione accorta, e magari anche il sostegno una provvidenziale traduzione per quegli "asini" digiuni di "inglesorum"! Evvai con gli "escaliscion", intrufolatisi ora tra i "locchedaun" e gli "smarteuorching"! L'importante, per la classe pseudo-intellettuale di questo Paese, è dare l'impressione di essere... persone "di mondo", che conoscono il mondo, che

parlano come "si parla nel mondo che conta".

Donchisciottesco, mi son preso la briga di andare a verificare come reagiscono le altre principali lingue romanze davanti al bisogno di far riferimento ai pruriti dei Grandi della Storia. Ebbene, mentre lo spagnolo usa "escalación", il francese ci offre un'elegante "escalade", seguito dal portoghese "escalada" e dal rumeno "escaladarea". Per sfizio, sono andato a controllare la traduzione russa del termine e (ma guarda un po'!) ho trovato un fiero e bellicoso "eskaladzia". E persino in tedesco abbiamo "eskalation". D'altronde, la

parola rinvia alla "scala" dei Latini che ha generato tante derivazioni terminologiche in tante altre lingue.

E allora, possibile? Possibile che una lingua così nobile e bella come quella nostra "del sì" non perda mai l'occasione per ossequiare quella ormai snaturata e bistrattata di uno Shakespeare, probabilmente anch'egli in agitazione tra i marmi della Chiesa della Santissima Trinità di Stratford-upon-Avon? Quasi mi sembra di vederlo, il redattore della Treccani, mentre con una smorfia e una mal trattenuta lacrima è costretto a registrare "escalation" nel suo vocabolario. È la sindrome dell'"Americano a Roma" che ci perseguita!



**COUVREUR
G.P. INC.**



Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Artitalia: l'arte tutta italiana di fare impresa con i colossi

Enzo Vardaro e un grande successo di famiglia

di Giulia Verticchio

Artitalia ha recentemente fatto un salto nel futuro, progettando il primo chiosco self-service e senza personale per Denim Society al Carrefour Laval. Il cliente qui può vedere e toccare determinati articoli e fare acquisti online con il touch-screen. Grazie allo smart locker di Addobox, il cliente riceve una notifica che gli permette di recuperare, con un semplice codice, il suo acquisto una volta consegnato l'oggetto. Questa 'boutique éphémère' o 'pop-up store' è solo uno dei tanti progetti di Artitalia nel settore della vendita al dettaglio o della ristorazione. Con le 'cassette postali intelligenti', i dirigenti stanno lavorando per prototipare gli ordini contact-less nei ristoranti, con l'automazione degli acquisti. "Presto sarà possibile recarsi in un negozio, ritirare un articolo e automatizzare il pagamento. Questi



Nicholas, Enzo, Giosue e Tony Vardaro di Artitalia (foto de La Presse)

negozi senza contatto sono perfetti per i commerci in cui non hai bisogno dei consigli di un dipendente", spiega **Enzo Vardaro**, Vice Presidente Design e Marketing di Artitalia Group,

un visionario con una formazione in design e la passione per l'arte l'ingegneria. Sotto la guida di Enzo, il Gruppo Artitalia si è inserito nella classifica delle 500 più grandi aziende

del Québec, aggiudicandosi la medaglia d'oro come Canada's Best Managed Company. Le idee di Artitalia, azienda nata nell'est di Montréal, lasciano il segno con giganti come Ama-

zon, Walmart, McDonald's, Canada Post. "Abbiamo quattro mercati principali: vendita al dettaglio, hotel e ristoranti, manutenzione e posta & pacchi. Offriamo soluzioni personalizzate ai nostri clienti. Offriamo design moderni. Se vai da un McDonald's, il look che trovi lì è nostro", dice Enzo. Il fatturato di Artitalia quest'anno supererà i 150 milioni di dollari, con uffici in Canada, Stati Uniti e Cina, e oltre 500 dipendenti. Artitalia si rivolge soprattutto ai colossi. "Non ci avviciniamo a chiunque perché lavoriamo con il volume. Possiamo realizzare decine di migliaia di carrelli per clienti come Amazon", afferma l'imprenditore. Per soddisfare la domanda, l'azienda deve essere sempre disponibile per i propri clienti. Per questo ha adottato la modalità "Industria 4.0". "La carenza di manodopera, le chiusure del governo e la lotta costante per ricoprire posizioni all'interno della produzione

sono attualmente un peso per noi, come per la maggior parte dei produttori. Questo è il motivo per cui investiamo dai 4 ai 5 milioni all'anno per l'automazione. Queste tecnologie intelligenti e sofisticate ci consentono di migliorare la qualità, aumentare la nostra capacità e, soprattutto, ridurre tempi e costi di produzione". La chiave del successo di Artitalia sta nell'innovazione e nella flessibilità. Per sostenere il proprio tasso di crescita, l'azienda ha acquisito diversi concorrenti negli ultimi 20 anni ed è sempre aperta alle opportunità di acquisto. A questo si aggiunge la pazienza. Enzo Vardaro spiega che ci vuole molta costanza per riuscire a fare affari con i colossi. "Investiamo molto in fiere nel mondo. Tutto inizia con una chiamata e possono volerci anni prima che ci venga data una possibilità. Non molliamo, possiamo avere dieci o prima di avere un sì".

Emilio Imbriglio: vincitore del MBA Tribute Award

MONTRÉAL - Nato a Montréal da immigrati italiani, **Emilio Imbriglio** cresce nel Plateau-Mont-Royal, parlando francese per strada, inglese a scuola, e italiano a casa. Senza un piano professionale specifico, ma ispirato dalla sua famiglia, segue il suo istinto e studia prima Contabilità alla Concordia University e poi Amministrazione degli Affari alla McGill. Si apre quindi un capitolo importante della sua vita, diventando professore universitario, per 18 anni, in questi due atenei. "Ho avuto oltre 6.000 studenti nel corso degli anni. E non ho mai veramente lasciato la scuola, né come insegnante né come studente". Mentre insegna all'Università, è socio di uno studio contabile ed è coinvolto in diverse aziende, in particolare nei settori dell'arredamento, della cosmesi e dell'immobiliare. È anche implicato in azioni filantropiche e grandi campagne di raccolta fondi, soprattutto nel settore sanitario. Nel corso della sua carriera, fa parte di più di trenta consigli di amministrazione, sia per grandi aziende,

come Raymond Chabot Grant Thornton, H. Grégoire e Equisoft, sia per organizzazioni senza scopo di lucro, come la Fondazione dell'ospedale Santa Cabrini. Viene anche premiato come "Personalità dell'anno" della CIBPA. Nel tempo libero viaggia, gioca a pallavolo, va in bicicletta, fa escursioni e passa più tempo possibile a leggere. Appassionato di storia, architettura, scienza e tecnologia, legge tutto ciò che riesce a trovare su clima, intelligenza artificiale e trasformazione digitale, per capire meglio i legami tra questi sistemi, il mondo delle imprese e la finanza. Ancora oggi Emilio Imbriglio insegna alla John Molson School of Business come 'fellow chef' d'impresa. La sua formazione più recente riguarda la gestione in tempi di crisi, un'esperienza che ha avuto l'opportunità di mettere in pratica durante i suoi ultimi due anni come Presidente e CEO della Raymond Chabot Grant Thornton (RCGT), mentre la pandemia di COVID-19 stava colpendo il mondo. Con 110 uffici e migliaia di dipendenti,

l'azienda di servizi professionali si è trovata in una situazione senza precedenti. "In una situazione del genere, come manager, devi tenere in considerazione contemporaneamente il personale, i clienti e le comunità. Non volevamo essere un vettore di contagio. Gli ultimi anni sono stati tristi per l'azienda, ma affascinanti dal punto di vista manageriale. Una crisi è un'opportunità da cogliere per costruire qualcosa che duri". Perché per lui una persona che esercita una buo-

na leadership è una persona che lascia un'eredità duratura - culturale o strutturale - e una sana governance è onesta e non cerca di accontentare tutti, ma di convincere le persone a seguirla, mostrando adattabilità, ascolto ed empatia. "Non esiste una ricetta per essere un buon leader", dice Imbriglio, "D o b -



biamo essere consapevoli che ciò che ci porta a una posizione di leadership è il fatto di essere pronti a fare ciò che gli altri

non cercano". L'11 maggio è arrivato l'ennesimo riconoscimento: in occasione del 40esimo gala dell'Association des MBA du Québec, Emilio Imbriglio è stato insignito del 'Prix MBA Hommage' per il suo notevole contributo professionale alla guida di RCGT, società contabile leader in consulenze, revisioni, servizi fiscali e di certificazione, recupero credito, finanziamenti e riorganizzazione d'impresa. Chapeau!

(G.V.)



ÉQUIPE  **Orfeo.ca**

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc
Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443
info@orfeo.ca



RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

Cittadino SPORTIVO

La Nazionale di scena a Wembley il 1° giugno e poi la Nations League

L'Italia, dopo la tragica eliminazione ai prossimi Mondiali, tornerà in campo il 1° giugno allo stadio di Wembley, a Londra, contro l'Argentina nell'inedita sfida tra i Campioni d'Europa in carica e i vincitori dell'ultima Coppa America. Si tratta del ripristino della Coppa "Artemio Franchi" o "Finalissima" tra le vincenti delle due competizioni continentali, sull'esempio della Coppa Intercontinentale per Club. Nelle precedenti edizioni, disputatesi nel 1985 e nel 1993, vinsero la Francia (2-0 contro l'Uruguay) e l'Argentina (5-4 ai rigori contro la Danimarca). Sabato 4 giugno ci sarà l'esordio in Nations League contro la Germania a Bologna, poi martedì 7 giugno l'Ungheria a Cesena. Seguiranno due trasferte: la prima, sabato 11 giugno, in Inghilterra a undici mesi di distanza dalla finale di Euro 2020; la seconda, martedì 14 giugno, in casa dei tedeschi.



Serie A, 38ª giornata

MILAN, 19 VOLTE CAMPIONE D'ITALIA! Il Cagliari retrocede in Serie B

A cura di Roberto Tassinario

Il Milan è campione d'Italia per la diciannovesima volta nella sua storia. Un titolo meritato, voluto e ottenuto con una squadra che oltre due anni fa ha puntato su un allenatore come Stefano Pioli, due dirigenti come Massara e Maldini (vera bandiera e memoria storica rossonera) e un dg come Ivan Gazidis. In poco tempo, quattro anni soltanto, il fondo d'investimenti Elliott dell'uomo d'affari americano Paul Singer

(per la prima volta allo stadio domenica scorsa in occasione della partita decisiva con il Sassuolo) ha saputo ricostruire una squadra con giovani calciatori ambiziosi e di talento, rimettere a posto i conti e riportare da protagonista la squadra rossonera nel suo "habitat naturale", come lo definiva Adriano Galliani, ovvero quell'Europa che conta chiamata Champions League. Il Milan, che si ritrova una squadra dal valore raddoppiato, se non triplicato, ha vinto anche ieri contro il Sassuolo per 3-0



a Reggio Emilia (la città del tricolore!) grazie alla doppietta di Giroud e alla rete di Kessié. Per una volta, senza polemiche e con molta eleganza, tutte le squadre si sono complimentate con il Milan che fino a lunedì sera ha festeggiato per la città il titolo, succedendo ai cugini

dell'Inter, dopo i 9 titoli consecutivi della Juventus. Inutile, la vittoria dell'Inter per 3-0 contro la Sampdoria. In coda, invece, epilogo emozionante e surreale, con il Cagliari che non riesce a segnare neanche un gol contro il già retrocesso Venezia (0-0) e si ritrova in Serie

B, nonostante la contemporanea sconfitta casalinga della Salernitana contro l'Udinese (0-4). In Champions League, andranno il Milan, l'Inter, il Napoli e la Juventus. In Europa League la Lazio e la Roma, mentre la Fiorentina andrà in Conference League. Retrocedono in Serie

B, Venezia, Genoa e Cagliari. Dalla Serie B, salgono in Serie A Lecce, Cremonese e la vincente della finale playoff di B tra Pisa e Monza. Il campionato di Serie A 2022-2023 inizierà il 14 agosto per finire il 4 giugno 2023. Sosta dal 14 novembre al 4 gennaio per lasciar spazio al mondiale Qatar 2022. Prologo del campionato, il 12 agosto con la sfida di Supercoppa Italiana tra il Milan e l'Inter.

RISULTATI SERIE A

38ª giornata | 22/05/2022

Atalanta - Empoli	0-1
Fiorentina - Juventus	2-0
Genoa - Bologna	0-1
Inter - Sampdoria	3-0
Lazio - Hellas Verona	3-3
Salernitana - Udinese	0-4
Sassuolo - Milan	0-3
Spezia - Napoli	0-3
Torino - Roma	0-3
Venezia - Cagliari	0-0

CLASSIFICA

MILAN CAMPIONE D'ITALIA	86
INTER	84
NAPOLI	79
JUVENTUS	70
LAZIO	64
ROMA	63
FIorentina	62
ATALANTA	59
HELLAS VERONA	53
TORINO	50
SASSUOLO	50
UDINESE	47
BOLOGNA	46
EMPOLI	41
SAMPDORIA	36
SPEZIA	36
SALERNITANA	31
CAGLIARI	30
GENOA SERIE B	28
VENEZIA	27



Bicicletta assistita elettrica



Disponibile a partire da **1495⁰⁰\$**

Magnum



ICI SPORT
La Source
du sport^{MD}

5746 JEAN-TALON EST, ST-LÉONARD

514.254.6111

www.sourceforsports.ca

SPORT

Risultati e prossime partite di Serie B e Serie C

SERIE B

PLAYOFF

SEMIFINALI

Benevento - Pisa - 1-0/0-1
Brescia - Monza - 1-2/1-2

FINALE

Andata 26 maggio
Ritorno 29 maggio
Monza - Pisa

PLAYOUT

Vicenza - Cosenza - 1-0/0-2

RETROCESSO:

Vicenza

SERIE C

PLAYOFF

QUARTI DI FINALE:

Feralpisalò - Reggiana - 1-0/2-1
Monopoli - Catanzaro - 1-2/0-1
Juventus U23 - Padova - 0-1/1-0
Entella - Palermo - 1-2/2-2

SEMIFINALI

Andata 25 maggio
Ritorno 29 maggio

Catanzaro - Padova
Feralpisalò - Palermo

FINALE

Andata 5 giugno
Ritorno 12 giugno

MLS, 13ª giornata

Doppia sconfitta per il CF Montréal



Il CF Montreal è reduce da una doppia sconfitta contro Nashville (in trasferta, mercoledì 18 maggio) e Real Salt Lake (in casa, domenica 22 maggio), entrambe con il risultato di 2-1. Se la prima sconfitta poteva quasi essere considerata come un incidente di percorso, domenica scorsa la squadra si è letteralmente sciolta contro il Salt Lake. Eppure, i montreallesi erano partiti benissimo al 1° con l'ennesimo gol di Mihailovic (attuale capocannoniere della squadra con 7 gol in campionato). Gli americani, nella ripresa, hanno prima pareggiato con Glad al 54' e poi segnato il gol della vittoria al 66' con Cordova. Dopo 13 partite (6 vittorie-2 pareggi-5 sconfitte), il CF si ritrova così al quarto posto con 20 punti nel girone Est a 4 punti da Philadelphia, prima in classifica. Prossimi impegni del CF Montreal: mercoledì 25 maggio alle 19 allo Stadio Saputo, contro

CLASSIFICA MLS ASSOCIAZIONE DELL'EST

	Punti	PG
Philadelphia	24	13
New York City	23	12
Orlando	21	13
Montréal	20	13
New York RB	20	13
Cincinnati	19	13
Charlotte	16	13
Atlanta	16	12
New England	15	12
Miami	15	13
D.C.	14	12
Columbus	13	12
Toronto	12	13
Chicago	11	13

i Forge FC di Hamilton per i quarti di finale della Coppa del Canada; sabato 28 maggio alle 19,30, sempre allo Stadio Saputo, contro Cincinnati per il 14° turno del campionato MLS. Venerdì 27 maggio verrà, infine, presentato in conferenza stampa il nuovo logo del CF Montréal che sarà utilizzato a partire dalla prossima stagione.

Coppe Europee

Roma il 25 maggio a Tirana per la Conference League

Domenica 28 maggio la finale di Champions. L'Eintracht Francoforte ha vinto l'Europa League

ROMA – Si è giunti all'epilogo per tutte e tre le competizioni europee. Mercoledì scorso, il 18 maggio a Siviglia (Spagna), i tedeschi dell'Eintracht Francoforte hanno battuto ai rigori per 5-4 gli scozzesi del Glasgow Rangers e hanno così vinto l'Europa League. I tempi regolamentari si erano conclusi sull'1-1. Ai rigori decisivo, in negativo per gli

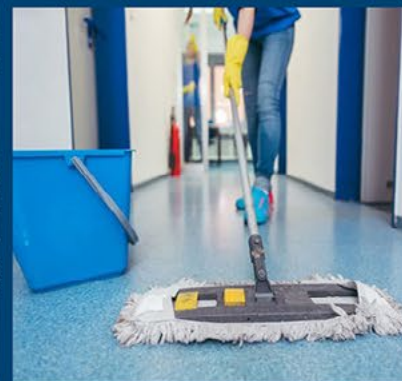
scozzesi, l'errore del giocatore di proprietà della Juventus Aaron Ramsey, entrato a due minuti dalla fine dei tempi supplementari. Mercoledì 25 maggio, la Roma (unica italiana) si gioca a Tirana (Albania) la finale di Conference League contro gli olandesi del Feyenoord. Domenica 25 maggio a Parigi (Francia), infine, gli inglesi del Liverpool e gli spagnoli del Real Madrid si disputeranno il trofeo più ambito, la Champions League. Entrambe le finali si giocano alle 15, ora di Montréal.

Vous recherchez des services d'entretien ménager pour nettoyer votre BÂTIMENT ou BUREAUX ?

Contactez Nettoyage GBM aujourd'hui pour une soumission gratuite !



ENTRETIEN
MÉNAGER EN
PROFONDEUR



NETTOYAGE
ET CIRAGE
DE PLANCHER



LAVAGE
DE TAPIS ET
CARPETTES

NETTOYAGE GBM

514.743.0631

info@nettoyagegbm.com

www.nettoyagegbm.com

SPORT

Premier League. Manchester City campione d'Inghilterra

Il Manchester City (93 punti) ha vinto la Premier League. I Citizens hanno sconfitto 3-2 l'Aston Villa; tre punti che hanno permesso alla squadra di Guardiola di chiudere con un punto di vantaggio sul Liverpool (92 punti), che aveva vinto sul Wolverhampton per 3-1. Antonio Conte è riuscito a trascinare il Tottenham (71 punti) al quarto posto, valido per la qualificazione alla prossima Champions League. Anche il Chelsea (73 punti) va in Champions League.

F1, in Spagna, vince Verstappen

Doppietta Red Bull. Fuori Leclerc Russell sul podio. Quarto posto per Sainz

ROMA, (ANSA) - L'illusione di quello che sembrava un ineluttabile trionfo si è spezzata poco prima di metà gara, al Montmelò, domenica 22 maggio, quando un dominante Charles Leclerc è stato fermato da

un guasto, lasciando la vittoria del Gp di Spagna al rivale per il titolo, Max Verstappen. La Red Bull ha fatto doppietta, con Sergio Perez, e sul podio è salito George Russell con la Mercedes, mentre Carlos Sainz

dopo una gara opaca ha chiuso quarto, sfruttando un rallentamento di Lewis Hamilton, autore di un'incredibile rimonta dall'ultimo posto. È la prima volta, in sei gare, che la Ferrari ha avuto un problema di affidabilità, penalizzando un Leclerc che per l'intero fine settimana aveva fatto tutto al meglio, ma può consolare il Cavallino quanto mostrato in pista e lo stesso pilota, pur accusando il colpo, si è dichiarato fiducioso perché

"la macchina è tornata a darmi sensazioni ottime". Comunque, ora Verstappen è il leader del mondiale piloti e la Red Bull è in testa alla classifica costruttori, chiamando la Rossa a rispondere subito, anche perché la Mercedes si è rimessa in carreggiata e ha probabilmente la miglior coppia di piloti. Questa la classifica piloti: Max Verstappen (Red Bull): 110 punti; Charles Leclerc (Ferrari): 104 punti; Sergio Perez (Red Bull): 85

punti; George Russell (Mercedes): 74 punti; Carlos Sainz (Ferrari): 65 punti; Lewis Hamilton (Mercedes): 46 punti. La classifica costruttori: Red Bull - 195 punti; Ferrari - 169 punti; Mercedes - 120 punti; McLaren 50 punti. Prossimo Gran Premio, domenica 29 maggio alle ore 9 (ora di Montreal) a Montecarlo.



Ciclismo

Ultima settimana del 105 Giro d'Italia Arrivo a Verona il 29 maggio

ROMA - L'ultima tappa della seconda settimana del Giro d'Italia, con arrivo a Cogne in Val d'Aosta, ha visto la fuga vincente dell'italiano Giulio Ciccone (Trek Segafredo), dopo i 177 chilometri percorsi dalla città piemontese di Rivarolo. Secondo posto, staccato di un minuto e mezzo, per Santiago Buitrago, mentre il terzo posto se lo è aggiudicato Antonio Pedrero.

Invariate le prime posizioni della classifica generale, con Carapaz sempre in maglia rosa. Questa la classifica, prima dell'ultima settimana di corsa che si chiuderà domenica 29 maggio a Verona: Richard Carapaz (Ecuador, Ineos Grenadiers, 63h 06' 57"); Jai Hindley (Australia, BORA-Hansgrohe, +00'07"); João Almeida (Portogallo, Team Emirates, +00'30"); Mikel Landa

(Spagna, Bahrain Victorious, +00'59"); Domenico Pozzovivo (Italia, Intermarché-Wanty-Gobert Matériaux, +01'01"). Queste le tappe dell'ultima settimana: Salò - Aprica (202 km); Ponte di Legno - Lavarone (168 km); Borgo Valsugana - Treviso (156 km); Marano Lagunare - San-

tuario di Castelmonte (177 km); Belluno - Marmolada (Passo Fedai - 168 km); Verona (Cronometro delle Colline Veronesi - 17,4 km). Il Giro lo potete seguire in diretta ogni mattina dalle ore 8 (ora di Montreal) su Rai Italia. Le diverse città delle tappe del Giro d'Italia le potete anche scoprire ogni pomeriggio sui social del Cittadino con la rubrica BellezzItalia.

Steven Cecere
Courtier immobilier Résidentiel & commercial

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA CASA

Chiamatemi per Vendere o Affittare
514-586-4233

Stevencecere@gmail.com
www.StevenCecere.com

ROYAL LEPAGE VIRTUEL
Franchisee, indépendante, et autonome.

8186 Boul Maurice Duplessis, Montréal Qc, H1E 2Y5

Alouettes di Montréal: prima partita in LCF il 9 giugno

MONTREAL - È finito lo sciopero delle squadre di Football Americano e i giocatori sono ritornati ad allenarsi normalmente in vista del prossimo campionato di Lega Canadese di Football. Sabato 28 maggio (contro Hamilton) e venerdì 3 giugno (contro Ottawa) le amichevoli di pre-campionato. Il campionato vero e proprio, per la squadra quebecchese degli Alouettes, comincerà giovedì 9 giugno in Alberta contro i Calgary Stampeders. Prima partita in casa per la franchigia montrealese giovedì 23 giugno alle ore 19.30 contro i Roughriders della Saskatchewan. Ultima e 21ma partita degli Alouettes contro Toronto sabato 29 ottobre ed eventuale finale della 109 Coppa Grey in programma domenica 20 novembre. Per ulteriori info, consultate il sito: www.montrealalouettes.com

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077 Signor Franco **PARLIAMO ITALIANO**
ESTIMATION GRATUITE

Portes..... Fenêtres.. Solarium..

SERVICE PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie **PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES**

514-913-8077

Tola ROOFING **L'expert en toiture**
R.B.Q.: 5587-9050-01

ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC
MULLE-HIDE
APCHA

On trouve le meilleur système de toiture pour Vous!

Professionnel et de Qualité
Résidentiel - Commercial - Industriel

GARANTIE 20 ANS

APPELÉZ MOI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE!
514-571-5554
<http://www.tolaroofing.com>

DC DARIO CHIACIG
DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile

Parziale senza palato | Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

Sottoposti alle procedure di disinfezione per garantire la vostra sicurezza.

5045 Jean-Talon Est, interno 303, St-Léonard

514 272.7623

Iscrizioni aperte al club dei tifosi della Fiorentina

Nasce "I'Brindellone Viola Club Canada"

"Sono un tifoso della Fiorentina". "Ah! la bistecca, vero?". È quasi sempre questa la risposta, anzi no la convinzione che "la Fiorentina" sia solo la bistecca. Risposta che devi essere pronto ad affrontare quando parli di Fiorentina. E gli ignari amici, tanto per fare i sapientoni, aggiungono quasi sempre "ah, Firenze che meraviglia, Dante, Michelangelo, gli Uffizi. No, no, sto parlando di Calcio. La Fiorentina è la squadra di calcio di Firenze, quella di Antognoni, Batistuta, Baggio. A questo punto meglio rinunciare, perché basta fare il nome di Baggio per sentirsi dire "ah quello che giocava nella..." Ok, meglio lasciar perdere. Siamo all'estero, terra di emigrazione da tutte le parti del mondo. Anche dall'Italia ovviamente, almeno 600mila, ma ahimè pochissimi da Firenze. Anzi no, meglio pochi perché è difficile spiegare agli altri e noi stessi perché siamo venuti via da Firenze.



Pochi, è vero, ma con fede incrollabile per la propria squadra, amore a prima vista, fin dalla nascita o al più tardi dalle prime partite allo stadio sulle spalle di'babbo.

Adesso anche noi in Canada, una minutissima rappresentanza di italiani all'estero che, fedeli ad un amore che non si lascia mai e insensibili alle sirene delle facili vittorie e risalto internazionale delle blasonate (?) squadre del nord, seguiamo ogni settimana le partite della Viola, anche la mattina alle 6:30 quando la Fiorentina gioca all'ora di pranzo, e tutti i giorni alla Radio per ascoltare il Pentasport di Radio Blu.

A qualcuno di noi è venuta l'idea di cercarci. Ci siamo trovati, siamo già una ventina. Stiamo fondando il Viola Club. Tutti ammalati di Fiorentina ovviamente, ma anche un paio che come seconda squadra hanno nel cuore il Napoli. Benissimo ovviamente anche per una piacevole e utile lettura anti "gobbi".

Ci siamo già dati il nome "I'Brindellone Viola Club Canada".
Tifosi Viola e volete farne parte?

Per favore contattatemi via email o telefono: Gino Bucchino
Telefono: 1-647-642.1247 | Email: ginobucchino@me.com

CFMB AM1280 RADIO ITALIANA

La Tua **RADIO**

DANIELA FIORENTINO
LUNEDÌ
15:00 - 18:00

IVANA BOMBARDIERI
MARTEDÌ A GIOVEDÌ
15:00 - 18:00

SILVIO ORVIETO
LUNEDÌ A VENERDÌ
06:00 - 10:00

VITTORIA ZORFINI
VENERDÌ
15:00 - 18:00

IVAN RESTELLI
LUNEDÌ A VENERDÌ
06:00 - 10:00

GIULIA VERTICCHIO
GIORNALISTA

MAURO COSSU
GIORNALISTA

VITTORIO GIORDANO
MARTEDÌ
14:00 - 15:00

ROBERTO RANTUCCI
LUNEDÌ A VENERDÌ
05:00 - 06:00

MARIO LIPARI
GIOVEDÌ
14:00 - 15:00

MIKE MELINO
MERCOLEDÌ
14:00 - 15:00

CFMB.CA
info@cfmb.ca



Risate all'Italiana

29 MAGGIO-26 GIUGNO
TUTTE LE SERE | 9P

Film Commedia
italiani con sottotitoli
in inglese

Presenting Sponsor



Festival Sponsors



Programma completo sul sito tln.ca

Bell TV/Fibe 700 | Cogeco 1114/1115 | Shaw Direct 801 | Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356

Inoltre, in streaming altri fantastici film italiani

VIVA
streaming tv



vivaTV.ca

Usa il codice **VIVA50CC** per avere un ulteriore sconto del **50%** sul prezzo di lancio.



PICCOLI ANNUNCI

☎ 514 253-2332

journal@cittadino.ca

Fax: 514 253.6574

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

AFFITTASI

RESIDENZA 55+ Assistenza totale

3½ e 4½ a partire da 1 325\$. Tutto incluso: riscaldamento, elettricità, cavo, internet, parcheggio interno ed esterno disponibile. Infermiera sul posto, salon de coiffure, dépanneur, grande sala da gioco, grande sala da pranzo, ascensore, balconi, giardino, servizio di lavanderia e possibilità di 2 pasti al giorno. Per una visita senza compromettervi. St-Léonard, Montréal-Nord e West Island.

Chiamare Angelo Cecere : 514-661-5875

AFFITTASI CONDOMINIO LUSUOSO 3 ½ a Saint-Léonard con parcheggio interno e ripostiglio privato. Angolo Jean-Talon e Lacordaire, al 6° piano con vista sul Parc Ladauversière. Costruzione con materiali di prima qualità! Incluso: microonde, frigorifero, lavatrice, asciugatrice, lampadari, aspirapolvere centrale, riscaldamento e aria condizionata centrali. Terrazzo e piscina sul tetto; palestra nell'edificio. Chiamare 514-586-4363.

AFFITTASI, grande 5½, tutto rinnovato. A Saint-Léonard. Libero da subito. Vicino al Centro Leonardo da Vinci. Chiamare al 514 494-3689.

Per acquistare uno spazio pubblicitario chiamare al **514 253-2332** o inviateci un'e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

CERCASI

Cercasi personale, preferibilmente con esperienza, per pulizie di uffici e spazi commerciali. Tempo pieno o parziale. 20 \$/h. Turni di sera o di notte. Per informazioni, chiamate Gianfranco al 514-743-0631.

Badante italiana cerca lavoro per accudire anziani a domicilio. Disponibile giorno e notte. No CLSC. Chiamare Maria al 514-346-2300.

Cercasi 8000-15000 piedi quadrati di un magazzino in vendita o in affitto. Per commercio all'ingrosso di ricambi auto. Chiamare Steven Cecere al 514-586-4233.

GIOVANE COPPIA DI ITALIANI CERCA APPARTAMENTO 4½ o anche un grande 3½. Preferibilmente al primo piano con giardino. Zona Verdun e dintorni. Chiamare Maria al 514-346-2300.

CERCASI COMMESSA e PANETTIERE. Tempo parziale o tempo pieno. Chiamare al 514-259-0746

CERCASI PITTORE-CARROZZIERE. Tempo parziale o tempo pieno. Chiamare Joe al 514-326-3029

CERCASI CHALET davanti o vicino a un lago. Contattare Sergio al 514-962-4800.

CERCASI PARRUCCHIERA Avete una clientela già avviata? Volete continuare a lavorare per conto vostro? Disponibile salone nella Piccola Italia. Per Info: 514.276.5660.

Ducato, nota compagnia di distribuzione alimentare, è alla ricerca di un rappresentante alle vendite con esperienza nel settore. Per informazioni contattare: Vittorio / Maria Teresa tel. 514-613-1611 info@ducato.ca

OFFRESI

BADANTE ESPERTA A PAGAMENTO e con licenza, blocchi di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: **nadiainmtl@hotmail.com**

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA con licenza rbq realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni di cemento, scale, crepi e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

INCOME TAX TP1 - T1 Per lavoratore autonomo. Chiamare Anna al 514 325-5705

CENTRO D'AIUTO AI PROPRIETARI

Consultazione gratuita per i membri
Per risolvere conflitti fra inquilini e proprietari, per scrivere lettere, avvisi come "mise en demeure", formulari per aumento di affitti, 'riprese' di alloggi, contestazioni di avvisi di "sous-location" o "cession de bail", inchieste di credito "despistage" e "recouvrement de loyer", chiamate al 514-661-5875.

SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

18 MAGGIO

TRASMISSIONE
RIPE COSTOLA
IPPODROMO TED
BARRIERA TOGA
URAGANI MARA
ADE NATALINO
FRANGE ARIETE
EE ZE RESTI
L MAN TOMMASO
IGE ERO MASI
CONTRASTANTI
INTROITI ORME
GA DAMA ATO



Per affittare appartamenti o locali commerciali e trovare buoni inquilini rapidamente, c'è un solo nome da ricordare: ANGELO CECERE 514-661-5875

Per la lista dei appartamenti e fotos: **www.balconville.net**

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

PAROLE CROCIATE

1	2	3	4	5	6	7	R	8	9	10
11				M	12	13		14		L
15	V			16			17	18	C	
19		L	20		21	22	T			
23				24		S			25	
26				27	S			28		29
30				31				32	O	
33			34			E			35	36
37		38	O			39			40	L
E		41			42	M	43	44		
	45					T				46
47		C		48			49		T	
50	R				51		I			

ORIZZONTALI: 1. I corpi delle navi - 6. Consumo inutile - 11. Atroce sofferenza - 14. E' inferiore a gen. - 15. Il Medio durò un millennio - 16. Una Porta di Roma - 17. Tutt'altro che profani - 19. Fiori a palla - 21. E' a capo dell'ateneo - 25. Nutrire false speranze - 25. Nel libro e nei diari - 26. Un parente collaterale - 27. Il padre di Giacobbe - 29. Il sì russo - 30. Le vocali nelle righe - 31. Avvenimento prodigioso - 33. Poco... ordinato - 34. Sta nel nocciolo - 35. Un varloppio pappagallo - 37. Lo sposo Poppea - 40. Il Gibson attore - 41. Tonalità di azzurro - 45. Una manovra che riduce la distanza - 47. Insigne compositore tedesco - 48. In mezzo alla slitta - 49. Il... padre di Cicerone - 50. La patria di Enea - 51. Le stalle delle greggi.

VERTICALI: 1. Viaggio a scopo scientifico - 2. Un... atleta del concorso ippico - 3. Isolato delle Maldive - 4. Iniziali di Insinna - 5. Incaglio, ingombro - 6. Vi seguono in rivista - 7. Falsi, artificiali - 8. Si dice mostrando - 9. Cerca di essere il più veloce - 10. Un accessorio della mensa - 12. Esercito Italiano - 13. Esporre... a parole - 18. Asti - 20. Gli estremi degli indù - 22. Da efficacia all'amo - 24. Sottrarsi - 28. Una coppia di anelli - 32. Manifestazioni di dolore - 34. I segni dell'aratro - 36. Gli... inizi della civiltà - 38. Il Barocco della moda - 39. La Thurman attrice - 42. Vale cento grammi - 43. Larghi e comodi - 44. Vi hanno giocato Beckham e Zidane - 45. Il fiume di Berna - 46. Una ricchezza di Ceylon - 47. Sono pari nell'abito.

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO AND ASSOCIATES

kw PRESTIGE KELLERWILLIAMS AGENCY IMMOBILIERE

30 anni D'ESPERIENZA

514 962.4800 **SERGIO GRECO**
www.sergiogreco.com Courtier immobilier agréé

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com

SABLAGE DE PLANCHERS SANDING FLOORS

Installation de bois franc

MIRANDA - 514-272-0519

PICCOLI ANNUNCI
514 253-2332

Salvatore Maiolo
Courtier Immobilier Agréé

514 651-8824
smaiol@gmail.com

Contattatemi per qualsiasi transazione immobiliare oppure per la valutazione della vostra proprietà

6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2
Ufficio: 514 272-4868

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

L'ÉQUIPE NANCY FORLINI TEAM

Courtier immobilier agréé



MONTRÉAL-NORD

NOVITA' SUL MERCATO



BEL BUNGALOW IN BUONA POSIZIONE

- PROPRIETÀ IDEALE PER FAMIGLIA
- 3 CAMERE DA LETTO, 2 SDB
- ECCELLENTE POSIZIONE VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 469 000\$

R.D.P.



IMMENSO BUNGALOW DI 44 X 53

- PROPRIETÀ DI LUSO ALL'ANGOLO DI STRADA
- PROPRIETÀ IDEALE PER GRANDE FAMIGLIA
- IN BUONA POSIZIONE VICINO A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 879 000\$

POINTE-AUX-TREMBLES



MAGNIFICA VILLA ALL'ANGOLO DI STRADA

- SPAZIOSA PROPRIETÀ DI 20 X 40
- MANTENUTO IMPECCABILMENTE
- SITUATO NEL PIÙ BEL SETTORE DEL QUARTIERE

PREZZO: 474 900\$

SAINT-LÉONARD



OPPORTUNITÀ DA NON PERDERE

- BEL 4PLEX SU STRADA TRANQUILLA
- IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE
- SITUATO VICINO A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 1 150 000\$

MONTRÉAL-NORD



BEL BUNGALOW CON GARAGE

- PROPRIETÀ IDEALE PER FAMIGLIA
- A POCHI PASSI DALLE SCUOLE
- 3 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO

PREZZO: 469 000\$

R.D.P.



POSIZIONE DI PRIMA SCELTA

- COTTAGE ALL'ANGOLO DI STRADA
- QUARTIERE TRANQUILLO VICINO ALLE COMODITÀ
- PROPRIETÀ IDEALE PER FAMIGLIA

PREZZO: 539 000\$

R.D.P.



BEL CONDO SITUATO AL 2° PIANO

- UNITÀ DI 1 156 PC CON 2 CAMERE
- PARCHEGGIO INTERNO
- A DUE PASSI DA BORDO ACQUA

PREZZO: 339 000\$

TERRASSE-VAUDREUIL



VERO ANGOLO PARADISIACO

- LUSUOSA DIMORA DALLE RIFINITURE ELEGANTI
- SITUATA A BORDO DELLA BAIJA DI VAUDREUIL
- CALMA E PRIVACY A QUALCHE MINUTO DALLA CITTÀ

PREZZO: 1 975 000\$

SAINT-MICHEL



OPPORTUNITÀ PER INVESTITURE

- TRIPLEX INTERAMENTE AFFITTATO
- 2 X 5½ E 1 X 3½
- RISCALDAMENTO ELETTRICO

PREZZO: 588 000\$

R.D.P.



MAGNIFICO COTTAGE ALL'ANGOLO DI STRADA

- PROPRIETÀ LUMINOSA E IMPECCABILE
- POSIZIONE IDEALE, QUARTIERE PACIFICO
- A PIEDI DALLA RIVIÈRE-DES-PRAIRES

PREZZO: 569 000\$

SAINT-LÉONARD



MAGNIFICO COTTAGE ALL'ANGOLO DI STRADA

- PROPRIETÀ SPAZIOSA ED ELEGANTE CON 5 CAMERE DA LETTO
- NUMEROSE RISTRUTTURAZIONI EFFETTUATE
- SPLENDIDO CORTILE SUL RETRO BEN ARREDATO

PREZZO: 995 000\$

R.D.P.



SPAZIOSO CONDO ALL'ULTIMO PIANO

- UNITÀ ALL'ANGOLO MOLTO LUMINOSO
- 2 GRANDI CAMERE DA LETTO
- A QUALCHE PASSO DA NUMEROSE COMODITÀ

PREZZO: 299 000\$

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

514-303-9777
5355 Jean-Talon Est, Montréal

WWW.NANCYFORLINI.COM    



120 ANS DÉJÀ

URGEL BOURGIE

ATHOS

1902 –
L'innovazione al servizio
delle vostre *tradizioni*,
ancora e sempre!

